

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В. П.
АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В. П. Астафьева)

Факультет филологический

Выпускающая кафедра иностраннных языков

Фоос Жанна Леонидовна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К
ПОЛИКУЛЬТУРНОМУ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМУ ПРОСТРАНСТВУ
РОССИЙСКОГО ВУЗА (НА ПРИМЕРЕ КГПУ ИМ. В.П.
АСТАФЬЕВА)

Направление подготовки/специальность 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) Русский язык и иностранный язык (английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой профессор, доктор педагогических наук, Петрищев Владимир Иннокентьевич

Руководитель доктор социологических наук, профессор кафедры иностранных языков

Гришаев Сергей Васильевич

Дата защиты 26.06.2017 г.

Обучающийся Фоос Жанна Леонидовна

Оценка хорошо

Красноярск

2017

Оглавление

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические основы формирования адаптации иностранных студентов в процессе обучения в КГПУ им. В.П. Астафьева	6
1.1. Сущность, содержание и теоретические подходы к понятию «адаптация»	6
1.2. Поликультурный компонент содержания обучения как условие успешной адаптации иностранных студентов в вузе	10
1.3. Организационно-педагогические условия формирования адаптации иностранных студентов в процессе обучения в вузе ...	17
Выводы по первой главе	26
Глава 2. Образовательная среда КГПУ им. В.П. Астафьева как пространство ценностной ориентации адаптации иностранных студентов	28
2.1. Образовательная среда вуза как фактор адаптации иностранных студентов	28
2.2. Опыттно-экспериментальная работа по адаптации студентов-мигрантов в культурно-образовательном пространстве КГПУ им. В.П. Астафьева	36
2.3. Разработка комплексной программы по улучшению процесса адаптации иностранных студентов КГПУ им. В.П. Астафьева	49
Выводы по второй главе	53
Заключение	55
Библиографический список.....	59
Приложение А.....	65
Приложение Б.....	69
Приложение В.....	73

Введение

На сегодняшний день изменения, которые происходят в современном обществе (развитие межкультурных, социальных, политических контактов, взаимодействие в экономической сфере), позволяют вести речь о расширении образовательных границ. Развитие системы образования способствует вхождению многих стран в единое европейское образовательное пространство, а также налаживанию контакта с ведущими зарубежными высшими учебными заведениями. В настоящее время в высших учебных России обучается большое количество иностранных студентов. Среди множества проблем, возникающих у иностранных студентов в процессе обучения, одной из наиболее значимых является проблема их адаптации к новому обществу.

Адаптация – сложный многоплановый процесс взаимодействия личности и новой социокультурной среды. Иностранные студенты, оказываясь в новом образовательном пространстве и имея специфические этнические и психологические особенности, вынуждены преодолевать разного рода психологические, социальные, нравственные, религиозные барьеры, осваивать новые виды деятельности и формы поведения.

Адаптация иностранных граждан к новым социокультурным условиям при поступлении в высшее учебное заведение является основополагающим фактором, определяющим в большинстве случаев эффективность образовательного процесса в целом.

Проблемы иностранного студента начинаются там, где перед ним ставятся узконаправленные учебные задачи. Будучи неадаптированным к новой социокультурной среде, не владея чужим для него языком в достаточном объеме, иностранный студент не в состоянии усвоить учебный материал. Да и учебная деятельность не может заменить ему всю полноту его жизнедеятельности, включить все его потребности. Жизнь значительно шире обучения, и она заставляет его отвечать на множество насущных

вопросов. Поэтому, с нашей точки зрения, неправомерно ставить вопросы учебной деятельности в отрыве от глубокого постижения культуры страны, где обучается иностранный студент. Изучая культуру и язык, иностранный студент приобщается к мышлению другого народа, становится его частицей, проникается его духом, настроением, расширяет диапазон человеческого существования, добывает огромные знания о мире, постигая многогранность культур. Ввести иностранного студента в мир русской культуры, помочь понять систему ценностных ориентаций и стереотипов поведения на основе взаимопонимания и сопоставления культур - такова задача педагогов.

Актуальность исследования обуславливается тем, что на современном этапе высшее образование в России претерпевает качественные изменения, которые выражаются в реформах, связанных как с социально-политическими и экономическими изменениями, происходящими в стране, так и с подписанием Россией Болонской декларации, с ее вхождением в единое европейское образовательное пространство. Реформы среднего и высшего образования ориентированы на изменение и переосмысление содержания образования, основных форм и методов обучения. Такая направленность образования приобретает особую значимость в многонациональном государстве, каким является Россия, со всеми присущими ему социальными, экономическими и этническими особенностями, которые усиливаются в результате внутренней и внешней миграции.

Целью нашего исследования является выявление проблем, характерных в период адаптации иностранных студентов на протяжении обучения в вузе (на примере КГПУ им. В.П. Астафьева).

Объект исследования – процесс адаптации студентов в КГПУ им. В.П. Астафьева.

Предмет исследования – особенности адаптации иностранных студентов к поликультурному образовательному пространству КГПУ им. В.П. Астафьева.

Для достижения заданной цели данной работы, были поставлены следующие **задачи**:

1. Определить сущность, содержание процесса адаптации.
2. Выявить проблемы, затрудняющие процесс социальной адаптации иностранных студентов.
3. Проверить опытно-экспериментальным путем процесс адаптации иностранных студентов, обучающихся на филологическом факультете КГПУ им. В.П. Астафьева.
4. Разработать и апробировать программу сопровождения успешной адаптации иностранных студентов в культурно-образовательном пространстве КГПУ им. В.П. Астафьева.

В данной работе мы применяли следующие **методы** исследования:

- 1) методы теоретического анализа (теоретический анализ культурологической, социологической, психологической, педагогической литературы по проблеме);
- 2) эмпирические (анкетирование студентов-иностранцев, опрос, наблюдение, беседы);
- 3) методы психодиагностического исследования;

Практическая значимость исследования заключается в том, что нами были разработаны рекомендации, направленные на преодоление трудностей, связанные с адаптацией иностранных студентов в вузе и приспособлением к новой социокультурной среде. Описаны педагогические условия успешной адаптации и разработана программа сопровождения. Полученные результаты и выводы данной работы могут быть использованы в широкой практике высшего профессионального образования для осуществления эффективной педагогической помощи иностранным студентам, имеющим проблемы адаптационного характера.

1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ В КГПУ

ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА

1.1. Сущность, содержание и теоретические подходы к понятию

«адаптация»

Сегодня в современной науке большое внимание уделяется проблеме адаптации личности к постоянно изменяющимся условиям окружающей среды. Однако, несмотря на многочисленные исследования, в психологической науке и практике остается еще много вопросов и проблем в понимании, сущности, содержании и к подходам адаптации личности.

Адаптация – сложное многогранное явление, оно рассматривается в различных областях науки и имеет множество толкований.

Термин «адаптация» (от лат. *adapto* – приспособление) изначально возник в биологии для обозначения приспособления строения и функций организмов к условиям существования или привыкания. В качестве рабочего определения изучаемой темы можно предложить следующее: «адаптация – это сложный, многосторонний процесс вхождения индивида в новую социокультурную среду, освоение ее норм, ценностей, образцов поведения, результатом которого являются психическое здоровье, чувство удовлетворенности, ясное чувство личностной и культурной идентичности, участие в социокультурной жизни новой группы, эффективное взаимодействие с представителями различных культур». К тому же, заметим, «подлинная адаптация предполагает достижение социальной и психологической интеграции с еще одной культурой без потери богатств собственной» [Ременцов, Казанцева, с. 7].

В отечественной литературе адаптация трактуется как многоуровневый, динамичный процесс, имеющий свою структуру, последовательность и особенности протекания, связанные с определенной перестройкой личности в рамках включения в новые социальные роли.

И.В. Ширяева определяет адаптацию иностранных студентов как «формирование устойчивой системы отношений ко всем компонентам педагогической системы, обеспечивающее адекватное поведение, способствующее достижению целей педагогической системы». [Ширяева, 1980, с. 93].

Трудности адаптации иностранных студентов отличны по содержанию от трудностей российских студентов (преодоление дидактического барьера), они зависят, в свою очередь, от национальных и региональных характеристик и изменяются от одного курса обучения к другому. В целом можно выделить следующие этапы адаптации иностранных студентов к новой языковой, социокультурной и учебной среде:

- 1) вхождение в студенческую среду;
- 2) усвоение основных норм интернационального коллектива, выработка собственного стиля поведения;
- 3) формирование устойчивого положительного отношения к будущей профессии, преодоление «языкового барьера», усиление чувства академического равноправия.

Адаптация иностранных граждан к новым условиям обучения и быта при поступлении в высшее учебное заведение является основополагающим фактором, определяющим в большинстве случаев эффективность образовательного процесса в целом [Соколов, Буланкина, 2008, с. 214].

По мнению М.А. Ивановой и Н.А. Титковой, факторами, детерминирующими успешность адаптации иностранного студента, являются, в первую очередь, психологическая атмосфера в учебной группе и социометрический статус преподавателя высшей школы [Иванова, Титкова, 1993, с. 75].

Процесс адаптации к комплексу новых факторов, специфичных для вуза, представляет собой многоуровневый социально-психофизиологический процесс, и сопровождается значительным напряжением у студентов.

Особенно это относится к иностранцам, приезжающим на учебу в Россию из стран с тропическим и субтропическим климатом.

Кроме адаптационного периода в вузе, можно выделить следующие блоки адаптации иностранных студентов к вневузовской жизни:

1) языковая адаптация. Тот язык, который изучается в вузе, ориентирован, в основном, на восприятие и усвоение профессиональных знаний. Язык повседневного общения изучается студентами самостоятельно, что вызывает определенные трудности в контактах с местным населением.

2) финансово-экономическая адаптация. У студентов возникают трудности при сопоставлении цен и расчете расходов.

3) социокультурные проблемы. Это самый сложный блок вопросов. Менталитет местного населения, его культурные традиции и региональные особенности играют важную роль в формировании адаптационных навыков у иностранных студентов.

В зависимости от степени индивидуального принятия в ходе социализации, сложившихся в социальной среде, различают несколько форм социальной адаптации:

1) дезадаптация характеризуется неопределенностью целей и видов деятельности человека, сужением круга его общения и решаемых проблем, неприятием норм и ценностей социальной среды;

2) пассивная адаптация предполагает принятие индивидом норм и ценностей по принципу «быть как все» (цели и виды деятельности просты, круг общения и решаемых проблем несколько шире по сравнению с дезадаптацией);

3) активная адаптация способствует успешной социализации в целом - индивид не только принимает нормы и ценности социальной среды, но и строит на их основе свою деятельность и отношения с людьми, главной целью становится полная самореализация, круг общения и интересов значительно расширяется.

Выделяют следующие периоды адаптации [Тер-Минасова, 2000, с. 55-58]:

1) первый период называют «медовым месяцем», потому что большинство мигрантов стремятся учиться или работать за границей, и, оказавшись там, они полны энтузиазма и надежд. К тому же, часто к их приезду готовятся, их ждут, и на первых порах они получают помощь и могут иметь некоторые привилегии.

2) на втором этапе непривычная окружающая среда и культура начинают оказывать свое негативное воздействие. Все большее значение приобретают психологические факторы, вызванные непониманием местных жителей. Результатом может быть разочарование и даже депрессия. Иными словами, наблюдаются все симптомы культурного шока. Поэтому в этот период мигранты пытаются убежать от реальности, общаясь преимущественно со своими земляками.

3) третий этап становится критическим, так как культурный шок достигает своего максимума. Это может привести к физическим и психическим болезням. Часть иностранных студентов возвращается домой, на родину. Но большинство находят в себе силы преодолеть культурные различия, учат язык, знакомятся с местной культурой, обзаводятся местными друзьями, от которых получают необходимую поддержку.

4) на четвертом этапе появляется оптимистический настрой, человек становится более уверенным в себе и удовлетворенным своим положением в новом обществе и культуре. Приспособление и интегрирование в жизнь нового общества продвигается весьма успешно.

5) полная адаптация к новой культуре достигается на пятом этапе. Индивид и окружающая среда с этого времени взаимно соответствуют друг другу. В зависимости от факторов, влияющих на процесс адаптации, он может продолжаться от нескольких месяцев до 4-5 лет.

Что касается качеств социально зрелой личности, то можно выделить следующие ее критерии [Ременцов, Казанцева, с. 8]:

1) способность правильно понимать условия, проблемы и требования окружения, свои шансы в нем (познавательный аспект);

2) наличие знаний и умений, соответствующих основным требованиям среды (инструментальный аспект);

3) осознание сопричастности и солидарности с обществом, в котором живешь, ответственности за существующий порядок (эмоционально-социальный аспект);

4) умение контролировать свои потребности и исполнять принятые на себя разумные социальные роли, несмотря на осознание противоречий между «Я» и социальной средой (психосоциальный аспект).

Таким образом, под адаптацией к образовательной среде вуза (академическая адаптация) мы понимаем одну из форм приспособительного поведения человека в образовательной среде, которая имеет те же компоненты, что и любой другой адаптивный процесс. Адаптация студентов-иностранцев к образовательной среде вуза предполагает многофакторный процесс вхождения в новую для него педагогическую систему, а также это процесс развития и становления личности студента-иностранца в образовательном пространстве вуза в рамках комплексного сочетания и взаимодействия информационно-функциональной и социокультурной областей.

1.2. Поликультурный компонент содержания обучения как условие успешной адаптации иностранных студентов в вузе

В начале XXI века в условиях глобализации современного мира поликультурное образование обрело особую актуальность.

Ученые-исследователи целью поликультурного образования считают формирование человека, способного к активной жизнедеятельности в поликультурной среде, обладающего развитым чувством понимания и уважения других, умениями жить в мире и согласии с людьми разных национальностей, рас, верований.

В условиях интенсификации межкультурного взаимодействия на первый план стали выходить проблемы образования, способствующие усвоению знаний о различных культурах, выяснению соотношения общего и особенного в традициях, в образе жизни, менталитете народов в целом. В связи с этим возникла необходимость в создании концепции образования, которая смогла бы совместить в себе две противоположные тенденции. С одной стороны, сохранить своеобразие этнокультур, с другой – объединить их с процессами глобализации, интеграции, интернационализации.

Поликультурное образование в своей сущности обращено к здоровому смыслу, человеческой природе, демократическим ценностям и приоритетам правового гражданского общества. Оно призвано привести к диалогу культур на основе гармонии, интеграции и человеческого единения.

С.Г. Тер-Минасова считает, что поликультурное образование должно иметь две главные цели: удовлетворение образовательных запросов представителей всех этносов и подготовка людей к жизни в мультикультурном обществе [Тер-Минасова, 2000, с. 25].

Мы выделили следующие частные цели поликультурного образования:

- 1) этнокультурную и социокультурную идентификации личности;
- 2) освоение системы понятий и представлений о разнообразии культур в мире, о стране, территории проживания;
- 3) воспитание установок толерантного сознания;
- 4) развитие умений, навыков конструктивного взаимодействия с представителями иных культур.

Содержание поликультурного образования многоаспектно и отличается высокой степенью междисциплинарности, которая позволяет рассматривать проблемы поликультурного образования в составе учебных дисциплин гуманитарного, естественнонаучного, художественно-эстетических циклов. Большая ответственность за решени поликультурных задач в стена вуза возлагается на социально-гуманистического

мировоззрения и поликультурного кругозора студентов [Петрищев, Грасс, 2015, с. 288].

Одним из подходов к решению проблем поликультурного образования является гражданское образование и воспитание, теория которого была разработана еще в начале двадцатого века немецким педагогом Г. Кершенштейнером. Воспитание гражданственности является социальным заказом многонационального общества и включает в себя изучение процессов глобализации, прав человека, политическую и экономическую грамотность учащихся. Национальная образовательная политика в данном случае должна учитывать процесс глобализации и связанные с ним процессы миграции учащихся как внутри страны, так и за ее пределами; признавать национальные и культурные особенности представителей этнических меньшинств; экономический рост и влияние глобальной экономики на образование; соответствовать международным требованиям к технологиям обучения, включая компьютерное обеспечение процесса образования, а также в финансовом плане быта доступной для учащихся и их семей [Приводится по: Соколов, Буланкина, 2008, с. 207].

Теоретическое осмысление основных идей поликультурного образования показало, что феномен поликультурности в образовании впервые стал предметом обстоятельного исследования ученых в 70-х годах XX века в США, Канаде, ФРГ и других государствах. Интерес был обусловлен расширением международного сотрудничества, усилением миграционных процессов в мировом масштабе, а также обострением борьбы этнических и расовых меньшинств за свои права в государствах с полиэтническим составом населения. Все это привело к определенным трудностям в языковом и межкультурном общении людей, представляющих различные культурно-цивилизационные сообщества. Остро встал вопрос о поиске эффективных механизмов устранения противоречий во взаимоотношениях людей разных национальностей, конфессий [Willems, 1995].

Образование как институт, который обеспечивает передачу подрастающим поколениям знаний, ценностных ориентаций, социального опыта, стало рассматриваться многими учеными, политическими и общественными деятелями Запада в качестве одного из наиболее эффективных средств формирования у личности основ межкультурного общения.

Зарубежные ученые-исследователи, занимающиеся этой проблемой и рассматривающие концепцию поликультурного образования как единственно верную в современном многомерном и многокультурном пространстве, дают конкретные рекомендации по использованию основных идей концепции в образовательных учреждениях. Например, один из основателей данной концепции Д. Бенкс считает, что главная цель поликультурного образования, обусловленная этническим фактором в американском обществе, состоит в том, чтобы развить у подрастающего поколения межкультурную компетентность [Banks, 2013, p. 54].

В рамках этой концепции Д. Бенкс сформулировал ряд положений, которыми необходимо руководствоваться при создании поликультурного образования. Их содержание заключается в следующем:

- 1) поликультурное образование наиболее успешно достигает своих целей при условии поощрения и уважения принципа многообразия;
- 2) образовательные учреждения должны иметь систематические, всеохватывающие, обязательные и постоянно действующие программы подготовки и усовершенствования педагогов. По мнению Д. Бенкса, нужно помочь преподавателям прояснить и подвергнуть анализу их отношение к собственной и к другим этническим группам; приобрести знания и на их основе прийти к пониманию опыта и культурных характеристик американских этнических групп; развить профессиональные умения, необходимые для отбора содержания, создания учебного материала и преподавания в условиях мультиэтнического окружения;

3) культуру образовательных учреждений и их обучающие программы необходимо изменить так, чтобы в них нашли отражение культуры и когнитивные стили обучающихся — представителей разных этнических групп [Banks, 2013, p. 79].

Исследователь А. Чаз в «Рекомендации авторам поликультурных программ» отмечает, что хотя и открытый расизм исчез со страниц учебников, но этнические расовые меньшинства остаются мало представленными в учебных материалах. Он подробно разворачивает план корректировки программы в направлении достойного отражения культурного вклада национальных меньшинств. По его мнению:

1) информация о другой культуре должна подчеркивать положительные достижения конкретной среды, а не трудности или моменты исторических провалов;

2) меньше экзотических и больше типологических наблюдений;

3) информацию следует предлагать как бы изнутри, заменяя слово «они» на слово «мы»;

4) не следует говорить о бедности;

5) особенно следует подчеркивать семейную жизнь описываемых сообществ и их быт;

6) необходимо оперировать такими понятиями, как предрассудки, этноцентризм и стереотипы, и показывать их негативное влияние [Цит. по: Язвинская, 2009, с. 234].

Заслуживает внимания концепция бразильского педагога П. Фрейре, который в книге «Политика образования: культура, власть, освобождение» определяет поликультурное образование как «освобождающее образование». Суть его концепции заключается в том, чтобы побудить учащегося подвергать сомнению идеи, ценности, не бояться быть самим собой, быть любознательным, задавать вопросы, интересоваться культурой своих одноклассников и культурным контекстом их жизни, быть активным социальным преобразователем человеческих отношений, избавляться от

культурной неграмотности, от стереотипов, предубеждений. Неосвобожденный изнутри, не осознающий своей значимости, способностей и возможностей ученик, по справедливому суждению П. Фрейра, самоугнетает себя, порой старается подавить свое культурное «Я», что приводит к внутреннему конфликту; он теряет уверенность, инициативу, способность защитить себя и становится пассивным объектом манипулирования для других [Freire, 1993, p. 114].

Вместе с тем, несмотря на широкую и достаточно полную разработанность и практическое применение системами образования западноевропейского и американского общества основных идей, положений поликультурного образования, некоторые аспекты этой концепции вызывают противоречивые отношения разных ученых. Речь идет, в частности, об одной из основных формул концепции поликультурного образования — о положительной оценке культурных различий как источника обогащения и развития. Например, К. Камийери сформулировал целый ряд возражений против такого подхода — такие, как подрыв социального консенсуса и ослабление национального единства, консервация культурных различий и места каждого индивида в обществе; абсолютизация расистских тенденций и разделение группы расистскими барьерами и т. д. Формулируя эти возражения, К. Камийери отмечает, что они составляют «суть центральной проблемы, то есть поиск приемлемого подхода к различиям, который, в свою очередь, приводит к использованию диалектического подхода, позволяющего обеспечить более эффективную коммуникацию, основанную на знании различий, их природы и значимости» [Камийери, 2000, с. 42-46].

В целом можно отметить, что за рубежом поликультурный подход в образовании предполагает культурное воспитание всех, включая представителей большинства, в духе взаимности, принятия и признания культурных различий. Такой подход «выходит за рамки единого решения школьных проблем, поскольку оно представляет собой педагогику

человеческих отношений, нацеленную на развитие личности, когда каждый принимается таким, каков он есть, всеми остальными членами общества».

В этом плане заслуживает внимания объективное замечание исследователя И. Л. Ленского, который указывает, что «прямой перенос всех рекомендаций по использованию поликультурного образования, предложенных зарубежными учеными, без адаптации к современной российской действительности был бы затруднителен. Развитие межкультурной компетентности без разрешения политических противоречий само по себе не приведет к межнациональной гармонии» [Ленский, 1998, с. 98].

Поликультурное образование имеет своей целью как преобразование общества, в котором живут представители разных национальностей, культур, преобразование и развитие личности учащегося, так и преобразование процесса обучения, с внесением в него материала поликультурного содержания. В этих условиях возрастает роль поликультурного образовательного пространства, т.е. объективно существующей образовательной среды, допускающей возможность активной деятельности представителей различных культур, этносов, конфессий [Иванова, 1989, с. 55].

Контакты в поликультурном обществе призваны служить взаимному обогащению культур представителей различных национальностей, вместе с тем они предполагают усиление национального компонента в образовании. Теория и практика поликультурного образования и воспитания тесно связаны с основными принципами личностно-ориентированного образования и воспитания, которые не только вооружают человека необходимыми знаниями, умениями и навыками, но и помогают найти решение многих жизненных проблем с позиции личностного опыта участников образовательного процесса.

1.3. Организационно-педагогические условия формирования адаптации иностранных студентов в процессе обучения в вузе

Одним из основных методов проектирования личностно-ориентированного образования применительно к иностранным студентам в многонациональном обществе является культурологический подход, который рассматривает образование сквозь призму культуры, и понимается как процесс, осуществляющийся в культуросообразной образовательной среде.

Эффективная жизнедеятельность в новой социокультурной среде возможна при условии адаптации иностранцев в принимающем обществе и принятии ими новых социальных и культурных требований. В области образования принято говорить о социально-педагогической адаптации студентов-иностранцев.

В аспекте формирования поликультурной компетентности важны два проявления «Другого»: Другой – не такой, как Я сам, и Другой, как Я сам.

Категория «Другой, как Я сам» предполагает социализацию и инкультурацию через проживание тождественности, похожести, одинаковости с представителями родной культуры. В общении со студентами-сверстниками, приехавшими из одной с ним страны, молодой человек выявляет отличительные черты своей культуры, особенности поведения в обществе, обнаруживает легкость в понимании подтекстовых и невербальных значений.

Категория «Другой – не такой, как Я сам» представляет собой общение студентов с носителями культур, отличных от его родной. Это могут быть и его сокурсники из других стран, русские студенты, преподаватели и другие люди, входящие в его социальное пространство во время пребывания в России.

Взаимодействие с «Другим», не таким, как я сам является ключевым аспектом в формировании поликультурной компетентности. С одной стороны, студент получает возможность увидеть отличительные особенности, проявляющиеся во внешности, языке, манере поведения,

культуре общения, учиться способности прогнозировать поведение партнера по взаимодействию, демонстрировать со своей стороны ожидаемую реакцию. В его глазах, как в отражении, он получает возможность увидеть себя как представителя нации.

Примером этому может послужить вопрос, который был задан русскому преподавателю китайцем: «Можете ли вы отличать китайцев от корейцев и японцев? По каким признакам вы это делаете?» Именно наличие «другого» позволяет реализовать студенту один из трех уровней рефлексии: Я в действительности; Я с позиции себя; Я с позиции другого [Мнацаканян, 2004, с. 191].

С другой стороны, со временем, молодой человек, кроме отличительных черт, начинает замечать сходства в тех или иных моментах поведения, проводить параллели в языковых моделях, а самое важное - видеть общее во взглядах на основополагающие проблемы: добра и зла, счастья и несчастья, мира и войны, счастливого будущего и т.д.

Именно такой уровень осмысления наличия «Другого», которое происходит не от слова чужой, а от слова друг, отражает высокий уровень сформированности поликультурной компетентности.

Особую роль в юношеском возрасте играет категория «Значимый другой», и если в предыдущем возрастном периоде (подростковом возрасте) «значимым другим» чаще всего является сверстник, то для молодого человека (18-25 лет) значимым становится опытный наставник, в котором студент видит прообраз своего будущего. Как отмечает Н.Б. Шнейдер, «опытный наставник становится некоторой моделью самого себя, моделью, удобной для анализа и наблюдения в силу ее внешней заданности, объективированности и самоэксфицируемости» [Шнейдер, 2004, с. 599].

Для китайских студентов учитель, преподаватель, наставник заведомо является «Значимым Другим», это заложено в его родной культуре.

Описать статус учителя в китайском обществе нам помогут следующие цитаты, заимствованные из китайских источников: «Во все времена

профессия учителя в Китае являлась одной из самых уважаемых, почетных и ответственных, ведь именно учитель в ответе за то, чтобы передать знания и истину детям. Учитель, прежде всего, должен выступать примером для подражания, а также воспитывать в каждом ученике дух доброты и милосердия, иными словами, он своим образом жизни и поведением должен оказывать особое влияние на ученика, чтобы вдохновлять его»; «В настоящее время в Китае работать учителем – почетно, популярно и престижно. Профессия педагога превосходна, как никакая другая под солнцем, – сказал премьер Госсовета КНР Вэнь Цзябао. – Успехи каждого человека неразрывно связаны с тем опытом и знаниями, которые передали нам учителя. Мы не должны забывать об этом, и должны быть благодарны им всю жизнь»; «Как известно, уважение к учителю, является прекрасной китайской национальной традицией» [О статусе..., с. 16].

Такое сочетание психологической парадигмы развития личности и особенностей менталитета китайской нации дает все основания утверждать, что для формирования поликультурной компетентности иностранных студентов важным педагогическим условием является организация комплексного социокультурного сопровождения, осуществляемого опытным педагогом.

В предлагаемой модели формирования поликультурной компетентности иностранных студентов особое значение имеет позиция преподавателя, осуществляющего работу со студентами. Педагогическая позиция рассматривается в науке как сочетание роли и места педагога в системе отношений личности к педагогической действительности, а также собственного взгляда на цели и характер этой деятельности, определенного системой личных установок, потребностей и мотивов [Борытко, 2001, с. 214]. Она также выступает ядром, системообразующим элементом учебной деятельности, связующим звеном между ожиданиями, предъявляемыми к преподавателю, и его деятельностью, поведением в конкретной ситуации [Иванова, Шаглина, Смелкова, 2005, с. 29].

Н.М. Борытко выделяет три типа педагогической позиции: позиция наставника (ориентация на приоритет знаний), позиция тренера (ориентация на опыт деятельности), позиция консультанта (ориентация на самостановление обучающегося) [Борытко, 2001, с. 136].

Преподаватель, организующий социокультурное сопровождение иностранного студента, зачастую стремится занять позицию опытного наставника, стараясь выдать студентам необходимую информацию о нормах и правилах проживания в стране, о традициях и культурных стереотипах, взаимодействуя со студентом лишь на когнитивном уровне. Однако, для успешного адаптационного процесса недостаточно только высокого уровня информированности о культуре другой страны, необходимо, чтобы изменения коснулись и аффективной стороны личности, выражающиеся в развитии рефлексивных, эмпатийных способностей, формировании толерантного отношения к представителям чужой культуры. А это связано, прежде всего, со способностью к самопознанию, саморазвитию, самостановлению личности. Способствовать таким изменениям педагог имеет возможность только при условии избрания для своей деятельности в качестве ведущей позиции консультанта, сопровождающего. В этой позиции создаются такие условия взаимодействия между преподавателем и студентом, в которых они начинают чувствовать потенциал собственного развития. В основе таких отношений лежит вера в то, что свободная воля человека гораздо важнее, чем его предсказуемость.

При такой организации образовательного пространства происходит становление осознанного и ответственного поведения студента, понимание ценности собственной культуры наравне с ценностью культуры других стран [Старовойтенко, 2007, с. 207].

Позиция преподавателя, контактирующего с иностранными студентами, должна быть основана на признании автономности внутреннего мира студента, практическом утверждении его права на самоопределение и выбор собственного пути личностного развития. Сущность понятия

«сопровождение» может быть выявлена через лексическое значение этого слова: «сопровождать - следовать вместе с кем- либо, находясь рядом, ведя куда-нибудь или идя за кем-либо» (С.И. Ожегов). Педагогическое сопровождение – процесс заинтересованного сопровождения, консультирования, личного участия, поощрения максимальной самостоятельности обучаемого в проблемной ситуации [Университет..., 2004, с. 190].

Обобщая рассмотренные позиции преподавателя, можно сделать вывод, что в процессе социокультурного сопровождения иностранных студентов в образовательном пространстве российского вуза преподаватель может занимать одну из трех экзистенциальных позиций: поддерживающего, тьютора, либо сопровождающего. При этом во всех трех случаях взаимодействие преподавателя и учащегося направлено на создание условий для осмысления и принятия иностранными студентами оптимальных решений в различных ситуациях общения и взаимодействия в иносоциокультурной среде [Кузнецова и др., 2010, с. 236]. Специфика социокультурного сопровождения иностранных студентов в образовательном пространстве российского вуза заключается в ориентации этого процесса на осмысленное соотнесение значений нового сообщества с имеющимися сценариями собственного поведения, что позволяет решать проблемы вхождения в новую среду. Центральной задачей сопровождения является определение условий для позитивного развития отношений с новым социумом, минимизирующее негативное восприятие новой культуры и активно включающее студента в общественную жизнь и деятельность [Университет, 2004, с. 202].

Заметим, что важная роль в данном процессе принадлежит личности сопровождающего. Формирование успешной адаптации во многом зависит от того, кто выступает транслятором культурных ценностей и норм. Если преподаватель сам является носителем поликультурного сознания, т.е. достаточно осведомлен о культурных различиях разных наций, владеет

иностранным языком, имеет опыт пребывания за границей, высокий уровень толерантности и эмпатии, демонстрирует высокий уровень культуры поведения, тактичности, проявляет активную жизненную позицию и т.д. – все это оказывает огромное влияние на процесс социокультурного сопровождения студента. Личностное общение студента и такого специалиста позволит «соприкоснуться» не только знаниями, но и личностно-присвоенными ценностями [Там же, с. 208-210].

Российский преподаватель, ведущий свою работу в аудитории китайских, корейских студентов впервые создает своим присутствием прикосновение к межкультурной коммуникации, включаясь в нее сам и вовлекая студентов. Этот первый опыт межкультурного взаимодействия должен стать отправной точкой последующего процесса социализации в чужой культуре. От того, как пройдет первый этап этого процесса, зависит и дальнейшее вхождение в культуру изучаемого языка уже на территории нашей страны, прохождение процесса адаптации с большей или меньшей степенью культурного шока. Культурным шоком, в свою очередь, мы определяем стрессогенное воздействие новой культуры на человека. Существует шесть форм проявления культурного шока [Язвинская, 2009, с. 234]:

- 1) напряжение из-за усилий, прилагаемых для достижения психологической адаптации;
 - 2) чувство потери из-за лишения друзей, своего положения, профессии, собственности;
 - 3) чувство одиночества (отверженности) в новой культуре, которое может превратиться в отрицание этой культуры;
 - 4) нарушение ролевых ожиданий и чувства самоидентификации;
 - 5) тревога, переходящая в негодование и отвращение после осознания культурных различий;
 - 6) чувство неполноценности из-за неспособности справиться с ситуацией.
- Главной причиной культурного шока является различие культур.

Разумеется, культурный шок имеет не только негативные последствия. Современные исследователи рассматривают его как нормальную реакцию, как часть обычного процесса адаптации к новым условиям. Более того, в ходе этого процесса личность не просто приобретает знания о новой культуре и о нормах поведения в ней, но и становится более развитой культурно, хотя испытывает при этом стресс.

Степень выраженности культурного шока и продолжительность межкультурной адаптации зависят от очень многих факторов: внутренних (индивидуальных) и внешних (групповых). В первой группе факторов важнейшими являются индивидуальные характеристики человека: пол, возраст, черты характера. Поэтому в последнее время исследователи считают, что более важным для адаптации оказывается фактор образования. Чем оно выше, тем успешнее проходит адаптация. Образование, даже без учета культурного содержания, расширяет внутренние возможности человека. Чем сложнее картина мира у человека, тем легче и быстрее он воспринимает новации [Витковская, Троцук, 2004, с. 269].

В связи с этими исследованиями, учеными были предприняты попытки выделить некий универсальный набор личностных характеристик, которыми должен обладать человек, готовящийся к жизни в чужой стране с чужой культурой. Обычно называют следующие черты личности: профессиональная компетентность, высокая самооценка, общительность, экстравертность, открытость для разных взглядов, интерес к окружающим людям, склонность к сотрудничеству, терпимость к неопределенности, внутренний самоконтроль, смелость и настойчивость, эмпатия. Если культурная дистанция слишком велика, адаптация не будет протекать легче. К внутренним факторам адаптации и преодоления культурного шока относятся также обстоятельства жизненного опыта человека. Здесь важнее всего – мотивы к адаптации. Наличие знаний языка, истории и культуры, безусловно, облегчает адаптацию.

Если человек уже имеет опыт пребывания в инокультурной среде, то этот опыт способствует более быстрой адаптации. Поможет адаптации и наличие друзей среди местных жителей, с помощью которых можно быстрее овладеть необходимой для жизни информацией. Контакты с бывшими соотечественниками, также живущими в этой стране, с одной стороны, обеспечивают поддержку (социальную, эмоциональную, финансовую), но, с другой стороны, есть опасность замкнуться в узком круге общения, что только усилит чувство отчуждения.

2) среди внешних факторов, влияющих на адаптацию и культурный шок, прежде всего нужно назвать культурную дистанцию, то есть степень различий между родной культурой и той, к которой идет адаптация. В этом случае важно отметить, что на адаптацию влияет даже не сама культурная дистанция, а представление человека о ней, его ощущение культурной дистанции, которое зависит от множества факторов: наличия или отсутствия войн или конфликтов как в настоящем, так и в прошлом, знание чужого языка и культуры и т.д.

Очень важны для преодоления культурного шока условия страны пребывания: насколько доброжелательны местные жители к приезжим, готовы ли помочь им, общаться с ними. Легче адаптироваться в плюралистическом обществе, чем в тоталитарном или ортодоксальном. Лучше всего, если политика культурного плюрализма провозглашена на государственном уровне, как, например, в Канаде или Швеции. Немаловажную роль играют экономическая и политическая стабильность в принимающей стране. Еще один фактор – уровень преступности, от которого зависит безопасность иностранных студентов [Тер-Минасова, 2000, с. 15].

Таким образом, мы выяснили, что адаптации студента-иностранца к новой социокультурной среде способствуют две группы факторов: зависящие от студента и зависящие от преподавателя. Со стороны студента важны: достаточный уровень базовой подготовки, уровень знания русского языка, индивидуальная способность к обучению, особенности

национального менталитета. Преподаватель, в свою очередь, должен быть компетентен в предмете, владеть языком общения и обладать определенными личными качествами.

Одним из важных аспектов адаптации студентов-иностранцев к обучению является понимание новой системы образования.

Выводы по первой главе

На основе вышеизложенного материала, отметим, что адаптация к образовательной среде вуза - одна из форм приспособительного поведения человека, которая имеет те же компоненты, что и любой другой адаптивный процесс. Под адаптацией иностранных студентов к образовательной среде КГПУ им. В.П. Астафьева мы понимаем многофакторный процесс вхождения, развития и становления личности студента-иностранца в образовательном пространстве вуза. В отечественной литературе адаптация иностранных студентов рассматривается в контексте трудностей включения иностранных студентов в учебный процесс.

Большинство отечественных исследователей (М.А. Иванова, Т.Г. Стефаненко, И.В. Ширяева) сходятся во мнении, что адаптация представляет собой многоуровневый, динамичный процесс, имеющий свою структуру, последовательность и особенности протекания, связанные с определенной перестройкой личности в рамках включения в новые социальные роли.

Кроме того, мы выяснили, что особенности адаптации иностранных студентов определяются комплексом факторов: психофизиологических, учебно-познавательных, социокультурных, бытовых. Проблемы адаптации иностранных студентов обусловлены включением личности в новую социокультурную и учебно-познавательную среду, где происходит формирование структуры устойчивых личностных отношений ко всем компонентам образовательного процесса.

К тому же, заметим, что вхождение иностранных студентов в российское образовательное пространство подчиняется общим законам поведения в новой культурной среде. Основными аспектами этого процесса являются усвоение ценностей нового сообщества. Результатом адаптации иностранных студентов в новой культурной среде является их «вхождение» в ментальность людей, где учитывается то, насколько они свободно владеют

фоновой информацией о новой культурной среде, понимают язык, адекватно ведут себя в ситуациях общения и взаимодействия с представителями новой культуры. Анализ теоретической литературы позволил сделать вывод, что одной из причин, порождающих проблему адаптации иностранных студентов в вузе, является несоответствие ценностей родной и принимающих культур, моральных и нравственных ценностей, т.к. любое общество обладает набором своих ценностей и способов поведения [Вундт, 2007, с. 168]. По мере осмысления значений, усвоения ценностей нового социокультурного общества, выраженных в нормах, происходит адаптация иностранных студентов. Для осуществления успешной адаптации студентов-иностранцев в российском вузе преподавателям необходимо использовать знания закономерностей, которые рассчитаны на социальную группу иностранных студентов (ощущение изолированности в новой среде, переживание культурного шока, стереотипное восприятие членов нового сообщества).

Безусловно, адаптация иностранных граждан к новым социокультурным условиям при поступлении в высшее учебное заведение является основополагающим фактором, определяющим в большинстве случаев эффективность образовательного процесса в целом.

Суммируя все вышеизложенное, отметим, что адаптацию следует рассматривать как комплексный педагогический процесс, успешность которого определяется множественными параметрами и критериями, позволяющими улучшить качество обучения иностранных студентов и достигнуть наилучших академических результатов с наименьшими негативными последствиями.

ГЛАВА 2. ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СРЕДА КГПУ ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА КАК ПРОСТРАНСТВО ЦЕННОСТНОЙ ОРИЕНТАЦИИ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

2.1. Образовательная среда вуза как фактор адаптации иностранных студентов

Среда, в которой живет человек, детерминирует процессы жизнедеятельности и определяет особенности социальной жизни.

Человек, как указывал В. Вундт, во многом зависит от развития той среды, к которой он принадлежит, поскольку среда является основанием для становления, а также создает необходимые условия для реализации человека [Вундт, 2007, с. 168].

Действительно, человеку необходимо достичь гармонии с внешней средой, обрести уверенность и самоутвердиться в обществе, что возможно благодаря адаптации.

В процессе адаптации человека к среде важным аспектом является достижение наиболее оптимального или адекватного приспособления. Иными словами, важно достичь определенной гармонии с внешними, объективно существующими требованиями социума, чтобы своим поведением соответствовать общепринятым стандартам [Косталес-Завгородняя, 2013, с. 27].

Отметим, что социумом в нашем случае выступает образовательная среда вуза, а именно, КГПУ им. В.П. Астафьева. Поэтому обратимся к определению «образовательная среда» в целом.

Так, Ю.С. Мануйлов отмечает, что впервые содержательное раскрытие «образовательная среда» получила в научной школе Л.И. Новиковой на примере воспитательного пространства в 80-е годы 20 века. Среда как педагогическая категория известна с 19 века [Цит. по: Набивачева, 2007, с. 116].

А.А. Ярулов рассматривает образовательную среду как «систему специально создаваемых условий, способствующих переводу внешнего, созданного человечеством конструктивного социокультурного опыта взаимодействия с миром, его образующим, во внутренний план (программу) действий и поведений» [Ярулов, 2008, с. 90].

Опираясь на мнение В.А. Ясвина, среда образования – это система влияний и условий формирования личности, содержащихся в социальном и пространственно-предметном окружении. Для анализа образовательной среды он предлагает рассматривать ее в следующей структуре: субъекты образовательного процесса; социальный компонент; пространственно-предметный компонент; психодидактический компонент. [Ясвин, 2000, с. 16-22].

Согласно А.П. Тряпициной, в основе образовательной среды лежит сотрудничество всех участников. Исследователь считает, что оно не возникает само по себе и не появится, если рассматривать его лишь как ценность, как некий нравственный принцип. Организация сотрудничества – вопрос технологический. По утверждению А.П. Тряпициной, сотрудничество в образовательном процессе подразумевает разнообразие форм организации и средств обучения [Тряпицина, 1999, с. 205].

Итак, образовательная среда нами понимается как система, включающая совокупность условий и ресурсов, обеспечивающих реализацию адаптационных условий и виды деятельности иностранных студентов, адаптирующихся к соответствующим условиям.

Адаптационная деятельность иностранных студентов определяется совокупностью условий, необходимых для осуществления учебно-воспитательного процесса, включающего следующие элементы:

- 1) учебные (академические), в состав которых включаются учебно-организационные и учебно-методические. В содержание учебно-организационного элемента образовательной среды входят формы учебных занятий, предусмотренные учебными планами, организация проведения

учебных занятий, а также система контроля выполнения учебного плана студентами. В учебно-методические элементы включаются: содержание учебных дисциплин, определяемое учебными программами, система методического обеспечения процесса обучения, методическая компетентность преподавателей;

2) ролевой идентификации, включающие условия, помогающие иностранным гражданам освоить роль студента: знание прав и обязанностей, правил участия в учебной и социокультурной деятельности, норм общежития;

3) социокультурные, предполагающие учет национально-культурной специфики иностранных студентов и условий, способствующих их культурному развитию (язык, религия, соблюдение национальных традиций и др.). В состав социокультурного спектра образовательной среды также входит совокупность мероприятий, обеспечивающих организацию внеучебного (свободного от занятий) времени иностранных студентов;

4) социально-психологические, содержание которых составляют условия создания благоприятного психологического климата и обеспечения коммуникативной активности иностранных студентов (межличностное взаимодействие российских и иностранных студентов);

5) социально-бытовые, обеспечивающие организацию быта иностранных студентов (проживание, питание, коммунальные услуги).

Для создания и обеспечения функционирования образовательной среды используются следующие ресурсы:

1) экономические возможности обучения, составляющие экономическую основу пребывания иностранных студентов в России (плата за обучение, плата за улучшенные условия проживания, плата за медицинскую страховку, другие виды платежей). Обучение в университете для иностранных граждан платное и осуществляется на контрактной основе;

2) предметные (материальные), представляющие собой лабораторно-техническую базу учебного процесса (оборудованные должным образом

аудитории для проведения лабораторных работ, компьютерные классы, учебные базы по направлениям обучения). Согласно документальным источникам, фиксирующим наличие необходимого оборудования, уровень укомплектованности компьютерных классов, а также технические условия практики на учебных базах университета, предметные составляющие присутствуют в необходимом для реализации своих функций объеме;

3) антропологические, состоящие из людей, с которыми иностранные студенты взаимодействуют, приезжая на учебу (сотрудники деканата, профессорско-преподавательский состав, представители административных служб, российские студенты, другие иностранные студента);

4) административно-организационные, представляющие собой законы и правила пребывания иностранных граждан на территории Российской Федерации; правила регистрации иностранных граждан контракт-соглашение, определяющее условия обучения; протокол (дополнение) к контракту, где определены условия платы за обучение; правила внутреннего распорядка университета, в которых указаны нормы и правила поведения; правила обучения в Университете, содержащие основные положения учебного порядка (посещение лекций, практических и семинарских занятий, правила выполнения контрольных и курсовых работ, а также правила сдачи зачетов и экзаменов); положение о студенческом общежитии, определяющее правила проживания в общежитии.

Можно предположить, что успешность адаптационного процесса, определяется как наличием в вузе ресурсной базы, обеспечивающей развитие условий, составляющих образовательную среду, так и включенностью в деятельность по освоению этих условий. Если иностранные учащиеся не могут освоить те или иные компоненты образовательной среды, то у них возникают трудности в адаптации и, как следствие, трудности в учебной и других сферах деятельности. Отмечая доминирующее влияние на адаптационный процесс социальных условий, выделим следующие виды

деятельности по овладению содержанием компонентов образовательной среды:

1) деятельность по включению в учебный процесс – посещение всех форм учебных занятий, предусмотренных расписанием, овладением знаниями, необходимыми для успешного прохождения промежуточного и итогового контроля по изучаемым дисциплинам;

2) деятельность по овладению социальной роли студента – изучение прав и обязанностей учащихся в вузе, освоение правил учебного процесса, а также норм и правил поведения, выполнение правил проживающих в общежитии;

3) деятельность по освоению российского языкового и культурного пространства – изучение и овладение русским языком, знакомство с русской культурой путем посещения организованных в свободное от учебы время экскурсий, непосредственное участие в тематических вечерах, конкурсах, участие в спортивных мероприятиях, проводимых в рамках университетских соревнований, в дружеских неформальных спортивных играх;

4) коммуникативная деятельность – осуществляемая, прежде всего, через межличностное взаимодействие с российскими студентами (здесь может рассматриваться осуществление различных коммуникационных отношений как в процессе учебной деятельности, так и в свободное время);

5) деятельность по овладению правилами общежития – изучение и соблюдение правил общежития, налаживание бытовых условий (обустройство выделенной университетом для проживания комнаты, организация питания, а также решение других проблем, возникающих во время проживания в Российской Федерации).

Таким образом, образовательная среда многоаспектна и многокачественна. Вследствие этого, социальная адаптация иностранных студентов может быть разнообразна и противоречива, возможно, несколько ее вариантов. Например, студент может быть полностью адаптирован к образовательной среде, но плохо учится, иногда учащийся получает хорошие

отметки в вузе, но не может адаптироваться к новым социальным условиям [Ясвин, 2000, с. 20].

Поэтому успешная адаптация в одной из сфер жизни иностранного студента не предполагает быстрой и удачной адаптации в целом. Это важно учитывать в организации процесса обучения иностранных студентов в российских вузах.

Для адаптации к новым условиям человеку необходимо сознательно направлять свои усилия на развитие сотрудничества с другими людьми. Так, согласно Д. Дьюи, координация человеком своих действий в среде выполняет адаптационную функцию. При этом Д. Дьюи указал на то, что человек может приспособиться к самым сложным ситуациям наиболее подходящим способом для себя и даже изменить среду [Дьюи, с. 146].

М.Я. Басов, развивая понимание личности как активного деятеля в социальной среде, обосновывает обусловленность психической деятельности внешней средой и её взаимодействием с личностью. Поведение он понимает не как совокупность реакций на внешние стимулы, а как активную деятельность личности, при этом среда для него — это целостная динамичная система воздействий на человека. Он пишет, что сущность развития человека как активного деятеля заключается «в действенном проникновении в эту среду и в овладении ею посредством действенного познания её» [Басова, 1931, с. 252].

Адаптация иностранных студентов к новой социокультурной среде связана с вхождением в новое образовательное пространство, поэтому возникающие проблемы иностранных студентов, связанные с адаптацией, должны решаться именно в вузе. И это не является случайным, поскольку образование представляет собой то всеобъемлющее социокультурное пространство, где зарождаются нравственные ценности, цели и сущность человеческого бытия. Образование служит основанием для развития духовного потенциала студента, его самосознания в культурно-

обусловленной среде и способностей, а также обеспечивает условия для его самореализации, определяя ценностную основу.

Под образованием, являющимся самостоятельной категорией, которое в педагогике не имеет однозначного определения, В.А. Ситаров понимает комбинацию процесса и результата приобретения систематизированных знаний, умений и навыков, усвоение определенного культурного багажа [Ситаров, 2002, с. 325].

Другими словами, образование – это средство социализации в обществе, когда приобщение человека к культуре, социокультурным ценностям происходит через интериоризацию, путем усвоения культурных образцов. При этом акцент делается также и на общечеловеческие ценности, на готовность человека вступить в межкультурное взаимодействие. Образование представляет собой систему, где зарождаются и аккумулируются базовые ценностные ориентиры и идеология всего социума, определяя культурное, экономическое, научно-техническое и нравственное развитие общества. Целью образования является создание условий для формирования положительных свойств личности [Сериков, 1999, с. 301].

Это такая система, которая в то же время открыта и подвержена влиянию различных процессов, происходящих, как в ней самой, так и в социуме. В этом контексте открытость системы образования, неравномерность и нелинейность её развития предполагают интеграционные процессы в мировое образовательное пространство, адаптивность к новым условиям, обмен информацией и ресурсами, а также взаимодействие с различными зарубежными университетами.

Высшая ступень занимает особое место в сфере образования. Высшее образование связано с личностным ростом человека, его интеграцией в обществе, саморазвитием и самореализацией, способствующими раскрытию творческого потенциала студента и налаживанию межличностных отношений, а также повышению его профессионального роста. В процессе обучения в высшей школе студент приобретает необходимый багаж опыта и

знаний, которые он сможет применить в своей культуре, в будущей самостоятельной жизни, в ходе профессиональной деятельности.

Важным ориентиром в образовании в высшей школе является индивидуальность студента, его неповторимость и уникальность. Студент выступает в качестве активного субъекта образовательного процесса, где во главу угла ставится его активная позиция.

Глобализация, с точки зрения А.Н. Джуринского, выдвигает перед образованием сложную задачу подготовки молодежи к жизни в условиях многонациональной и поликультурной среды, формирования умений общаться и сотрудничать с людьми разных национальностей, рас и вероисповеданий. Наличие единого ориентира в образовании задает механизм подготовки человека к условиям совместного существования в обществе, а также фокусирует свое внимание на освоении культурно – образовательных ценностей, взаимодействии различных культур в условиях демократизации общества, развитии способности адаптироваться к иным культурам [Джуринский, 2002, с. 94]

На наш взгляд, создание единого образовательного пространства способствует сближению людей на основе общечеловеческих ценностей, взаимопониманию и сотрудничеству между людьми, принадлежащими к различным расам, нациям, этносам, социальным группам или конфессиям, а также развитию экономических, политических и культурных связей между государствами. Об этом сказано в 26 статье Всеобщей декларации прав человека ЮНЕСКО. При этом важно научить студентов понимать и ценить своеобразие различных культур, воспитать их в духе миролюбия и уважения всех народов.

Подписание договора о вступлении России в Болонский процесс, как известно, направлено на содействие реализации поставленных задач высшего образования, а также предоставления студентам возможности получения высшего образования в зарубежных вузах. Высшее образование должно быть доступным и качественным, отвечать требованиям современного общества, а

также готовить специалистов, способных интегрироваться в изменяющейся социальной среде.

Направление в развитии общества, заданное новым стандартом образования, ведет к трансформации культурно-образовательных приоритетов, где огромное значение отводится переоценке прежних ценностей.

2.2. Опытно-экспериментальная работа по адаптации студентов-мигрантов в культурно-образовательном пространстве КГПУ им. В.П. Астафьева

Адаптация иностранных граждан к новым социокультурным условиям при поступлении в высшее учебное заведение является основополагающим фактором, определяющим в большинстве случаев эффективность образовательного процесса в целом.

Рассмотрим подробнее основные виды внеучебной адаптации.

1. Языковая адаптация.

Обратимся к межъязыковому сопоставлению для выявления сходства китайского, корейского языков и последующего их сопоставления с русским языком. Эти данные нам необходимы для определения силы интерференции. Китайский и корейский языки относятся к одному типу языка. Данные языки являются изолирующими слоговыми. Подчеркнем основные отличия китайского/корейского и русского языков. С точки зрения фонетики, русский и китайский/вьетнамский относятся к различным типам языков. Русский по просодическому типу – акцентный и в нем звуковысотные характеристики не используются на уровне слоговой и словесной просодии, а относятся к сфере фразовой интонации.

С точки зрения грамматики, трудность для усвоения представляют: большое количество окончаний в падежной системе русского языка и категория рода, выявляемая по окончанию. Это происходит вследствие того, что китайские и корейские слова не изменяются, нежели в русском.

На основе сопоставления, мы пришли к выводу: на начальном этапе существует проблема интерференции родного языка студентов в речевых процессах. Это выражается в отклонении от норм изучаемого языка (русского как иностранного) и отрицательном влиянии правил родного языка. Данный вид интерференции возникает в силу существования различий в системах родного и изучаемого языков и имеет место на уровне значения и употребления.

2. Финансово-экономическая адаптация.

Нередко расходы студентов оказываются выше прожиточного минимума, выделяемого родителями.

3. Социокультурные проблемы.

По данным статистических опросов, в России до 2/3 населения испытывают негативное отношение к иностранцам из стран третьего мира по религиозным, национальным, экономическим, обывательским мотивам. Причины негативизма в отношении к иностранным студентам – отсутствие информации о них, внушаемая годами подозрительность к чужой культуре.

Одним из основных социально-педагогических условий адаптации студентов-мигрантов является составление их социально-педагогического портрета как субъектов образовательного процесса в российском вузе. Под портретом понимается описание основных свойств личности студента-иностранца. Нами было выявлено, что иностранные студенты, обучающиеся в КГПУ им. В.П. Астафьева, относятся к некоммуникативному (рационально-логическому) психологическому типу. Несмотря на присущие им трудолюбие, дисциплинированность, упорство в достижении цели, уважение к знанию и учению, наблюдательность и любознательность они проявляют замкнутость и сдержанность в проявлении чувств. Для них на начальном этапе обучения характерны: трудность в преодолении психологического барьера при общении и медленный темп формирования речевых навыков (особенно говорения). На всех этапах изучения языка они

испытывают необходимость в тщательном осмыслении особенностей языкового материала.

Действительно, результаты наших эмпирических наблюдений также показали, что студенты из Китая, Туркмении и Южной Кореи при выполнении коммуникативных заданий на занятиях чувствуют себя скованно. Причина этого нам представляется в двуплановом характере возникающего в общении барьера: с одной стороны, языкового, а с другой - культурного. Поскольку в силу традиционного образования и воспитания они не готовы участвовать в диалогизированных формах обучения, отсутствует мотивация к вступлению в диалог, тем более с преподавателем.

Студенты из Китая и Южной Кореи принадлежат к национальной культуре коллективистского типа. Общественная традиция поведения отражена в стереотипе общинного мышления, сущность которого заключается в следующем тезисе: «Мы все должны быть равны». Подчинение индивида группе есть правило, а не исключение. У студентов данной группы низкий уровень адаптивности в незнакомых ситуациях. Конфуцианская традиция подчеркивает важность строго соблюдения традиционных порядков и обычаев, в том числе и в общении. Общественные отношения строятся по модели семейных: между людьми, принадлежащими к разным поколениям, учителем и учеником, подчиненным и начальником, гражданином и государством. Основной обязанностью человека является почитание старших и предков. Система норм правильного или неправильного поведения сводится к следующему: не важно, как ты себя оцениваешь, важно, что подумают другие.

Еще одной отличительной чертой национальных культур этих стран является то, что они относятся к реактивной («слушающей») группе культур, т. е. их представители (в нашем случае это китайцы и корейцы, а также это относится и к туркменам) предпочитают молча и спокойно слушать собеседника. Культуры, относящиеся к данной группе, придают большое значение проявлению вежливости и уважения в общении. Мы можем

утверждать, что они лучшие в мире слушатели: концентрируются на том, что им говорят; выслушав, не торопятся с ответом (тем самым демонстрируя уважение к весомости говорившего); внимание уделяется манере и церемонии произношения. Если даже приступают к ответу, то вряд ли выскажут определенное мнение. Их можно по праву назвать знатоками невербальной коммуникации.

Молодые люди, приехавшие на учебу в нашу страну из других государств, оказываются в очень непростой ситуации. Студенческая жизнь становится для них серьезным жизненным испытанием. Они вынуждены не только осваивать новый вид деятельности – учебу в высшем учебном заведении, готовиться к будущей профессии, но и адаптироваться к совершенно незнакомому социокультурному пространству.

Трудности, которые иностранный студент особенно остро испытывает в первый год пребывания в новой стране, могут быть сгруппированы следующим образом:

- языковой барьер;
- трудность включения в студенческое сообщество;
- социально-бытовые условия;
- сосуществование с представителями различных культур;

С целью выявления проблем социокультурной адаптации к образовательному процессу на основе КГПУ им. В.П. Астафьева нами был проведен социологический опрос иностранных студентов. В исследовании принимали участие 60 студентов из КНР, Туркмении и Республики Корея, обучающихся на филологическом факультете КГПУ им. В.П. Астафьева в период 2016-2017 годов. Средний возраст иностранных студентов был 22 года, из них 75% девушек, 25% юношей. Большая часть студентов по национальности – китайцы (56 человек), трое – туркмен и одна студентка из Республики Корея. Предложенные блоки вопросов были направлены на получение базовых сведений о респондентах, об их социальных установках и

социокультурных проблемах, сопутствующих обучению в КГПУ им. В.П. Астафьева и проживанию в городе Красноярске.

Диагностика состояния адаптации иностранных студентов в вузе определялась по следующим основным методикам:

- методика диагностики уровня субъективного эмпатических способностей В.В. Бойко;
- методика изучения мотивации обучения в вузе Т.И. Ильиной;
- групповое анкетирование.

Данные применяемых методик отражали такие критерии, как:

- 1) степень принятия иностранными студентами социокультурных ценностей нового сообщества.
- 2) усвоение иностранным студентом структуры социально-культурной жизни нового общества.
- 3) адаптированность иностранных студентов в новой социокультурной среде.
- 4) позитивная идентификация с учебной группой и межличностное взаимодействие с её членами.

В настоящем исследовании одним из условий эффективности модели педагогического сопровождения адаптации иностранных студентов в вузе является учет ценностного основания иностранных студентов. Данное условие позволяет соотнести ценности иностранных студентов с ценностями, свойственными новой социокультурной среде, и обозначает пространство для согласования ценностей.

Успех индивидуальных адаптационных усилий иностранных студентов зависит, прежде всего, от того, насколько студент сумеет воспринимать окружающую действительность и быть активным в ней. Конечно, языковой барьер является существенной преградой к осуществлению этого. Так, 85% студентов КГПУ им. В.П. Астафьева отмечают, что у них возникают трудности, связанные с коммуникацией на русском языке. Барьер связан с тем, что, приезжая в Россию, иностранные студенты далеко не всегда

подготовлены к обучению на русском языке. Языковой барьер возникает в первую очередь в связи с необходимостью усвоения учебной информации на языке принимающей стороны. Как правило, студенты чаще упоминают трудности, связанные с налаживанием учебной коммуникации с целью получения будущей профессии, нежели коммуникации с другими студентами.

В ходе проведения анкетирования с иностранными студентами мы выяснили наличие трудности включения в студенческое сообщество иностранных студентов. В качестве барьеров и трудностей налаживания коммуникации в студенческой среде студенты упоминали о нежелании русских студентов контактировать с ними и о сложности установления такого контакта. Разумеется, определением успешной адаптации является наличие друзей, товарищей. Анкета показала, что у иностранных студентов мало друзей из России, так как, в основном, они разделены с русскими студентами. Тем не менее, друзья у студентов-иностранцев имеются, что, несомненно, является положительным явлением. По результатам анкеты мы можем отметить, что 60% иностранных студентов утверждают, что у них много друзей-земляков, хорошая поддержка со стороны одногруппников, а также соседей по общежитию (рис. 2.1). Заметим, что большинство студентов также зарегистрированы в социальных сетях, из которых 95% – Вконтакте.

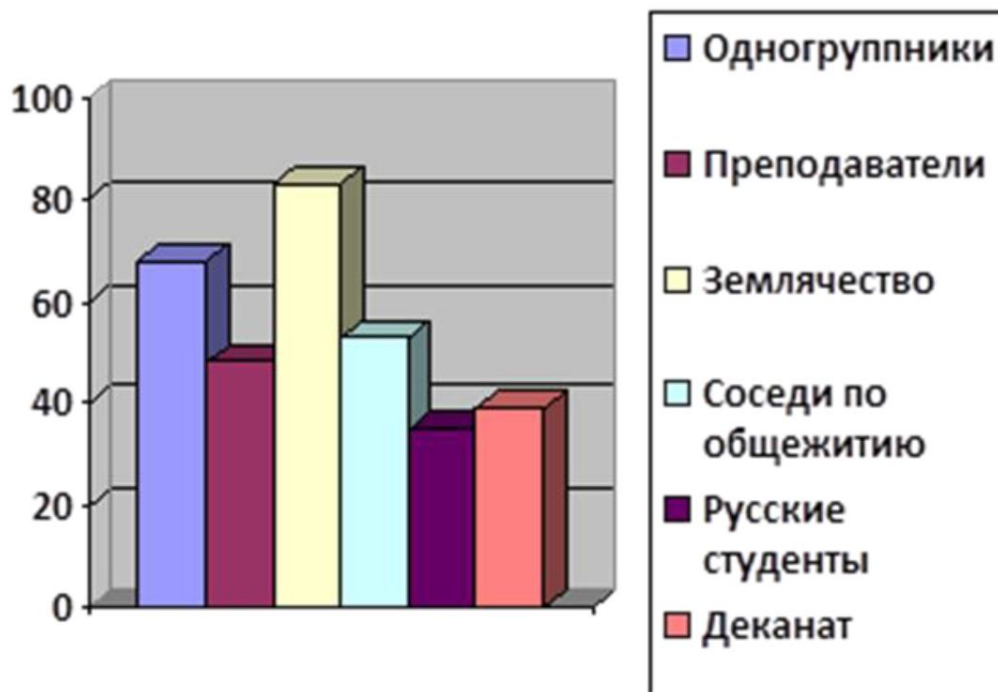


Рис. 2.1. Приоритетные группы поддержки иностранных студентов

Важную роль в ходе социокультурной адаптации выполняют агенты адаптации. Они помогают субъекту овладеть ситуацией, т.е. предоставляют необходимую информацию, помогают в освоении новых социальных ролей, налаживании социальных контактов и пр. Для иностранных студентов такими агентами являются: деканат по работе с иностранными студентами, преподаватели вуза, коллектив студенческой группы, соотечественники и другие иностранные граждане. Опрашиваемые отметили, что наиболее существенную помощь и поддержку в процессе приспособления к жизни в России они получают от своих земляков (68 %). Далее следуют деканат по работе с иностранными студентами (63 %), преподаватели (52 %), соседи по общежитию (38 %), отдельные члены студенческой группы (31%).

Бытовые условия, в которых живут студенты, непосредственно влияют на успех приспособления к новой обстановке. Данные проведенных исследований также подтверждают немаловажность для студентов КГПУ им. В.П. Астафьева социально-бытовых условий. По оценкам исследований 60% студентов в той или иной степени выражают недовольство жилищно-

бытовыми условиями, называя их некомфортными (рис. 2.2). Студенты высказывают некоторые замечания по организации быта в общежитии, связанные с недостатком стиральных машин, поломками лифта, бюрократическими трудностями.

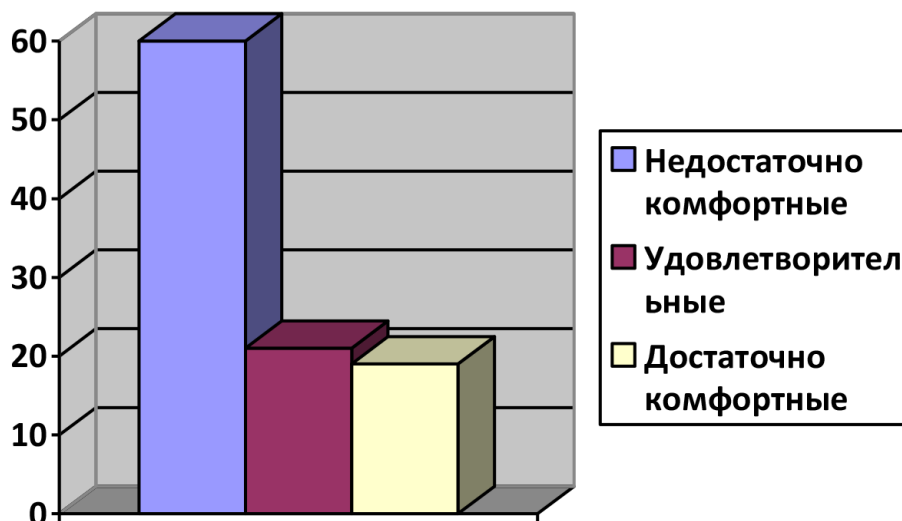


Рис. 2.2. Условия жизни в общежитии

Еще один аспект адаптации - это сосуществование с представителями различных культур, организация и проведение совместного досуга. Как показывают наши интервью, студенты общаются в рамках своей референтной группы (общежития, в котором они проживают, или землячества). В КГПУ им. В.П. Астафьева студенты в беседе сами указывают на то, что общаются в рамках своих учебных групп и групп проживания. В первом случае (учебные группы) круг общения складывается из таких же студентов-иностранцев, обучающихся на программах академического обмена. Во втором случае (группы проживания) выделяются довольно замкнутые сообщества, например туркменские студенты, которые во многом ограничивают круг общения своими соотечественниками. Возможность замыкания внутри групп существует, но университет стремится вовлекать студентов в досуговую деятельность: организуются различные национальные праздники, международные студенческие конференции. В процессе обучения

у студентов, получающих образование по фундаментальным программам подготовки, барьер общения разрушается.

Следующим этапом определения уровня адаптации иностранных студентов является методика диагностики уровня эмпатических способностей В.В. Бойко (рис. 2.3). Данная методика направлена на выявление эмпатических особенностей личности. Испытуемому предлагалось 36 вопросов, ответы на которые позволили оценить различные уровни эмпатии. Результаты ответов заносятся в специальные бланки и распределяются по шести графам. Каждая шкала включает в себя ответы на шесть вопросов, объединенных общей темой. Шкальные оценки выполняют вспомогательную роль в интерпретации основного показателя – уровня эмпатии. В.В.Бойко выделяет шесть уровней эмпатии. Протоколы исследования и полный текст методик представлены в Приложении А.

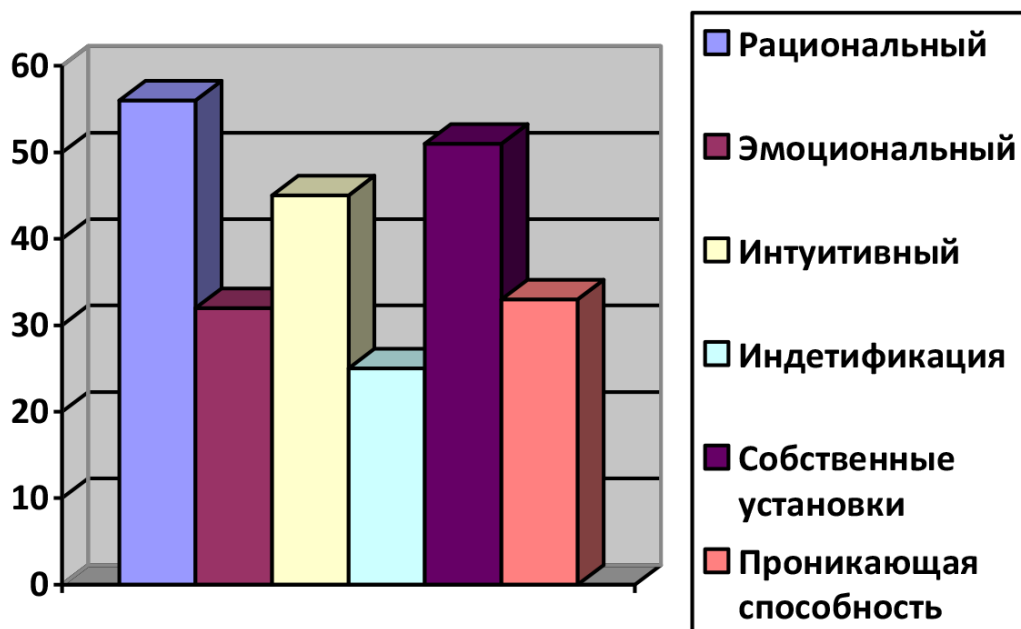


Рис. 2.3. Диагностика уровня эмпатических способностей по методике В.В. Бойко

Для определения уровня мотивации обучения в КГПУ им. В.П. Астафьева мы применяли методику Т.И. Ильиной (рис. 2.4).

Заметим, что 86% основной целью обучения считают приобретение знаний, и это является основной причиной, почему молодые люди из различных стран мира едут учиться в Россию. Причиной выбора для обучения КГПУ им. В.П. Астафьева являются хорошие знания, преподаваемые в Университете.

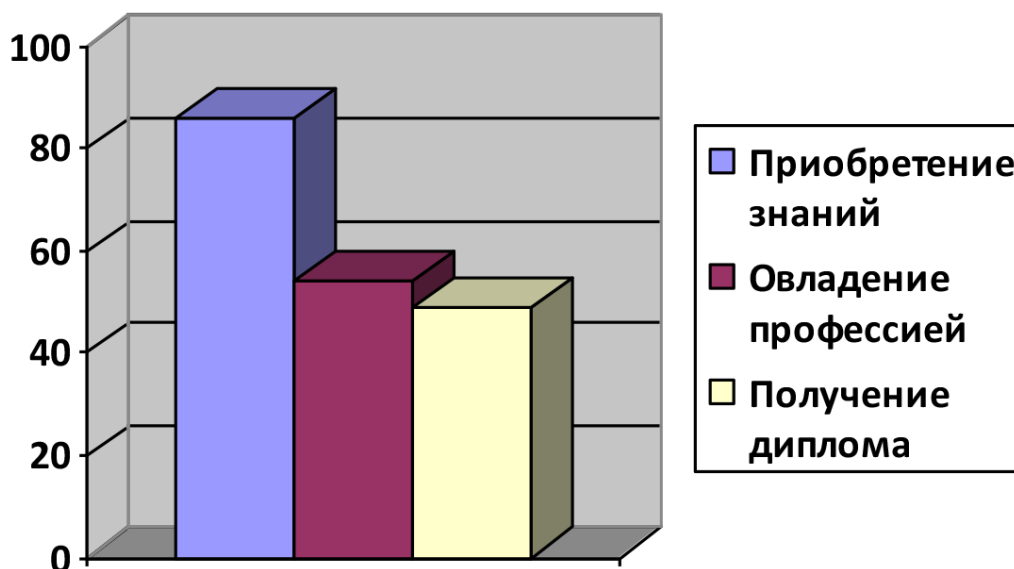


Рис. 2.4. Уровень мотивации обучения в вузе по Т.И. Ильиной

Далее мы можем сделать вывод по результатам опроса, какие проблемы испытывает большинство студентов сейчас. Примерно 45% отмечают, что на данный момент у них нет проблем, у 38% опрошенных существует проблема учебы, 13% студентов выделяют проблему жилищно-бытовых условий и питания, отмечают, что очень сложно найти здоровую еду в магазинах, у 35% на данный момент является проблемой русский язык (рис. 2.5). При этом, сопоставив ответы на вопросы со временем пребывания в России, можно отметить, что у студентов, недавно приехавших и студентов, достаточно обжившихся в нашей стране, проблем нет. Сохраняется значительное число чувствующих себя некомфортно и недостаточно комфортно (40%), уменьшается количество чувствующих себя

удовлетворительно (15%) и увеличивается число чувствующих себя (достаточно комфортно (27%) и комфортно (18 %)). Это свидетельствует о формировании стратегий поведения и адаптации. Можно предположить, что эти иностранные студенты благополучно преодолевают «культурный шок» и языковой барьер, выработали эффективную для себя модель поведения в новом социокультурном пространстве. Таким образом, мы можем предположить, что ко времени окончания обучения большинство иностранных студентов успешно осваивают социокультурную среду.

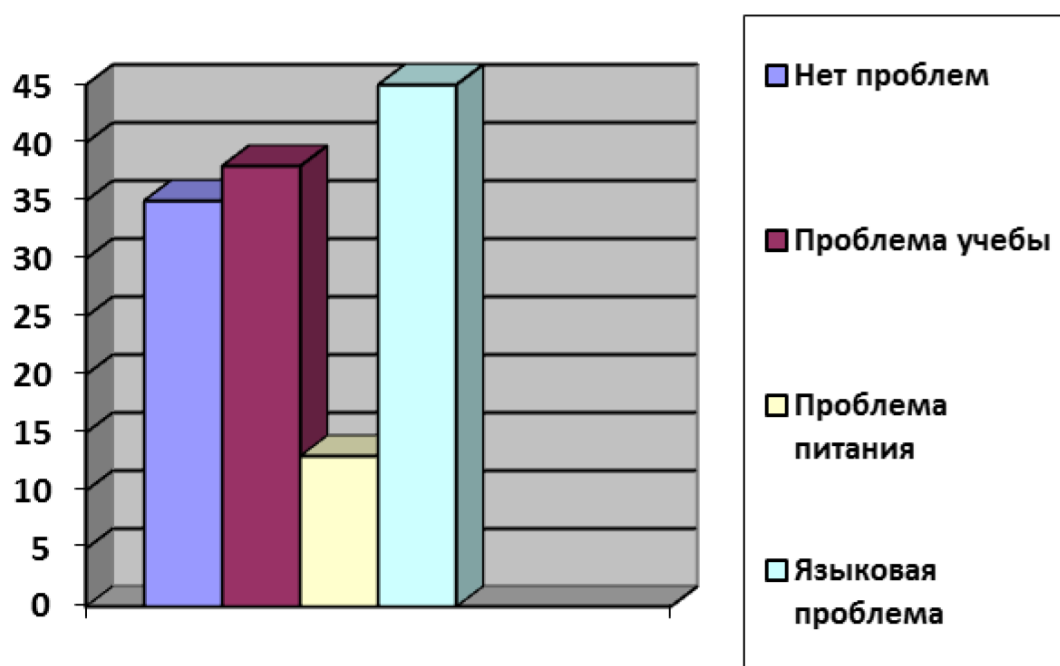


Рис. 2.5. Проблемы иностранных студентов

В условиях поликультурного образовательного пространства иностранные студенты оказываются на рубеже культур и перед ними возникают две важнейшие лично значимые проблемы: сохранение своей культурной идентичности и адаптация в культурной среде.

На основании полученных в исследовании данных можно сделать следующие выводы:

1) особенности адаптации иностранных студентов определяются комплексом факторов: психофизиологических, учебно-познавательных,

социокультурных, бытовых. Все они являются главными, поскольку они тесно переплетаются.

2) проблемы адаптации иностранных студентов обусловлены включением личности в новую социокультурную и учебно-познавательную среду, где происходит формирование структуры устойчивых личностных отношений ко всем компонентам образовательного процесса.

3) процесс адаптации иностранных студентов к образовательной среде вуза должен быть организованным, целенаправленным, комплексным.

На наш взгляд, одним из важнейших условий успешной социокультурной адаптации иностранных студентов к новой образовательной среде можно считать организацию межличностного взаимодействия и взаимопонимания между преподавателями и студентами, студентами - представителями разных культур внутри группы, факультета, университета. Следующим условием, неразрывно связанным с предыдущим, является включение иностранного студента в практическую межкультурную коммуникативную деятельность.

Совершенствование качества образования, наличие четкой профессиональной мотивации, организация процесса адаптации иностранных студентов к учебной деятельности в новой социокультурной среде должны стать частью политики в области образования. Эффективное решение обозначенных проблем адаптации к образовательному процессу будет, в конечном счете, способствовать формированию положительного имиджа страны в мировом интеллектуальном и политическом сообществе.

Таким образом, адаптация студентов-иностранцев к образовательной среде КГПУ им. В.П. Астафьева – это комплексное явление, включающее в себя несколько видов адаптации. Успешность процесса адаптации обеспечивает адекватное взаимодействие иностранных студентов с социокультурной и интеллектуальной средой вуза, психоэмоциональную стабильность, формирование новых качеств личности и социального статуса,

освоение новых социальных ролей, приобретение новых ценностей, осмысление значимости традиций будущей профессии.

Из вышесказанного следует, что одним из важнейших условий успешной социокультурной адаптации иностранных студентов к новой образовательной среде можно считать обогащение образовательного пространства вуза социокультурным контекстом, приобщающим иностранных студентов к российским и мировым ценностям культуры.

Педагогическая задача планомерного создания условий для целенаправленного позитивного развития и духовно-ценностной ориентации иностранных студентов решается в ходе организации социально-культурного опыта, осуществляемого через организацию быта и жизнедеятельности обучающихся иностранцев, а также организацию межкультурного общения и взаимодействия с русскими студентами и преподавателями, обучение этому и стимулирование самостоятельности.

В условиях специально организованного педагогического пространства студенты могут усвоить основы нового образа жизни и новые культурные образцы. В результате вхождения в пространство социокультурной среды, освоения новых социально и личностно значимых видов деятельности, общения и отношений иностранный студент может проявлять самостоятельность, приобретать навыки выдвижения и реализации инициатив, осваивать элементы новой культуры, самоуправления, приобретать умения и навыки вести дискуссию, отстаивать свое мнение, пробовать себя в художественно-творческой деятельности, выявляя и раскрывая творческий потенциал, учиться добиваться успеха, поставленных целей. Таким образом, овладевая новыми знаниями, способами их приобретения, опытом межкультурного общения и взаимодействия, иностранный студент может успешно переносить в образовательную практику усвоенное во все сферы собственной жизнедеятельности [Мнацаканян, 2004, с. 191].

Таким образом, в процессе социально-психологической адаптации иностранные студенты в России сталкиваются с существенными трудностями, такими как русский язык, передвижение, питание, отсутствие близких, климатические условия, все эти факторы создают трудности.

2.3. Разработка комплексной программы по улучшению процесса адаптации иностранных студентов КГПУ им. В.П. Астафьева

Программа, созданная нами на основе проведенных исследований, ориентирована на студентов нового набора. Мы определили следующие основные задачи адаптации студентов и основные компоненты, которые позволят достичь положительных результатов адаптации и успешное включение студентов в учебную и впоследствии в профессиональную деятельность. При этом мы учитывали и использовали опыт и достижения воспитательной работы по адаптации студентов нового набора за предыдущие годы, современные требования к организации профессиональной деятельности и уровню знаний и умений студентов, тенденции развития образования и всего общества. Реализация данной программы обеспечивает наиболее полное и эффективное приспособление студентов к условиям обучения в КГПУ им. В.П. Астафьева, а также формирование у них новой системы жизнедеятельности, развитие научных, организаторских и коммуникативных способностей.

Целью программы является создание социокультурной среды, способствующей успешной адаптации студентов нового набора к образовательно-воспитательному процессу в КГПУ им. В.П. Астафьева.

Содержание Программы: Первый блок «Социально-психологический». Второй блок «Адаптационно-обучающий». Третий блок «Адаптационно-воспитательный». Четвертый блок «Адаптационно-оздоровительный». Ожидаемые результаты:

1. Положительная динамика адаптации первокурсников:

1.1. безболезненное и естественное протекание адаптации иностранных студентов;

1.2. закрепление студентов-первокурсников в университете;

2. Более активное использование возможностей всех структур образовательного учреждения.

3. Повышение социальной активности иностранных студентов:

3.1. рост числа студентов, вовлеченных в секции, а также принимающих активное участие в общеуниверситетских мероприятиях;

3.2. увеличение числа студентов, добившихся значительных успехов в других видах деятельности.

4. Активизация мотивации на профессиональную деятельность.

Первый блок – социально-психологический, включает в себя психологическое обследование студентов, изучение их индивидуальных особенностей, а также психопрофилактическую работу (проведение индивидуальных и групповых психопрофилактических бесед со студентами). Данный блок рассчитан на системную работу психологов, кураторов, студенческих кураторов.

Следующий блок – адаптационно-обучающий – предполагает включение студентов групп нового набора в учебную деятельность: знакомство с правилами, с организационными моментами, с основной документацией студента. Декан, методисты, преподаватели, студенческие кураторы должны контролировать все подразделения учебно-воспитательного процесса, а также степень вовлеченности в него студентов групп нового набора. В данный блок адаптационной программы входят также следующие мероприятия:

1. Проведение предметных методических недель и профессиональных праздников;

2. Проведение учебы нового состава студсовета, тренинга со старостами групп нового набора;

3. Адаптационно-обучающие занятия: консультации по предметам, дополнительные занятия.

Третий блок – адаптационно-воспитательный. Ответственными являются специалисты сектора по воспитательной и внеучебной работе. Мы включили следующие мероприятия внеучебной деятельности, предполагающие ускорить адаптационный период иностранных студентов:

1. Организация общеуниверситетских мероприятий в течение года, участие в них групп нового набора, в том числе мероприятие по ознакомлению с университетом и филологическим факультетом в рамках адаптационного периода – «День первокурсника», «Посвящение в студенты».

2. Организация системы внутригрупповой работы:

а) внеклассные мероприятия и кураторские часы по знакомству с группой;

б) индивидуальная работа со студентами.

3. Заседания методического объединения студенческих кураторов в течение года. Обсуждение теоретических и практических основ адаптации студентов в педагогическом процессе.

Ответственный за четвертый блок – адаптационно-оздоровительный – заведующий кафедрой физического воспитания и врач. Данный блок предполагает организацию общеуниверситетских оздоровительных мероприятий: туристский слет, День здоровья, соревнования (Осенний кросс, Лыжня), а также вовлечение иностранных студентов в спортивные секции, участие в соревнованиях. Немаловажным является, на наш взгляд, проведение групповых психопрофилактических бесед по темам наркомании, алкоголизма, пропаганда здорового образа жизни в целом, а также организация диспансеризации студентов, врачебно-педагогического контроля за состоянием здоровья, физического развития и физической подготовки иностранных студентов.

В результате реализации программы сопровождения иностранных студентов, ожидается повышение уровня подготовленности студента к

восприятию учебного материала, комфортное состояние студента в вузе, развитие личности студента.

В физическом плане ожидается, что студент должен быть: организованным, чистоплотным, здоровым, без вредных привычек, физически активным.

В сенсорном плане: контактным, спокойным.

В интеллектуальном плане: успевающим, понимающим, интересующимся, творческим.

В духовном: уверенным, выдержанным, терпеливым, волевым, ответственным, самостоятельным, дисциплинированным, доброжелательным. Студент должен уметь ставить цель, рассчитывать способы и средства деятельности, владеть алгоритмами самостоятельной работы, осознавать качество и результаты своей деятельности. Педагогический коллектив содействует постановке проблем, целей воспитательной деятельности, подбирает средства для реализации целей; разрабатывает способы (алгоритмы) деятельности, способствует развитию способностей студентов нового набора; помогает им осознавать качество своей и коллективной деятельности. Данная программа сопровождения студентов-иностранцев осуществляется в системе, последовательно, целенаправленно, используется единый подход к вопросу по адаптации новых студентов.

Выводы по второй главе

Проведенное выше исследование позволяет выделить ряд особенностей педагогического общения на этапе обучения иностранных студентов в КГПУ им. В.П. Астафьева:

1) общение осуществляется между представителями различных языков и культур, поэтому преподавателю необходимо действовать с позиции национально-культурной специфики речевого поведения носителей языка, учитывая несовпадения между иностранным и родным языком, иностранной и родной культурой;

2) преподавателю необходимо учитывать психологические особенности студентов;

3) преподавателю необходимо осуществлять выбор стиля педагогического общения, адекватного национальной принадлежности обучающихся.

4) немаловажным является состав групп факультета. В основном каждая группа состоит из 15-17 человек. Однако в меньшем количественном составе преподаватель может каждому студенту уделить достаточно внимания.

5) спорным является вопрос формирования групп по национальному признаку. Лучше, когда группа является интернациональной. Как отмечают сами студенты, это очень стимулирует процесс изучения русского языка.

Считаем, что при работе в полиэтнической аудитории каждый преподаватель также должен соблюдать правила международного этикета. Одними из важных факторов, на которые необходимо обратить внимание преподавателей, являются:

- 1) внешний вид преподавателя (деловой стиль в одежде);
- 2) приветливость, уважительное отношение к студентам;
- 3) создание в аудитории комфортной психологической обстановки;

4) снисходительное отношение к грамматическим ошибкам иностранных студентов в русском языке;

5) стремление и помощь иностранным студентам в налаживании контактов с русскими студентами. Здесь важно предлагать студентам коллективные формы работы в группах, в парах, организовывать самостоятельную коллективную работу во внеаудиторное время;

6) постоянное саморазвитие и совершенствование собственных профессиональных компетенций;

7) повышение качества и продуктивности лекций как основной формы передачи объективных знаний в высшей школе.

Заключение

На основании полученных в исследовании данных можно сделать следующие выводы:

1. Особенности адаптации иностранных студентов определяются комплексом факторов: психофизиологических, учебно-познавательных, социокультурных, бытовых. Трудно однозначно определить, какие из них являются главными, поскольку они тесно переплетаются.
2. Проблемы адаптации иностранных студентов обусловлены включением личности в новую социокультурную и учебно-познавательную среду, где происходит формирование структуры устойчивых личностных отношений ко всем компонентам образовательного процесса.
3. Процесс адаптации иностранных студентов к образовательной среде вуза должен быть организованным, целенаправленным, комплексным.

Студент, попадая в несвойственную ему микро- и макросреду, мало информирован о политической, экономической и социальной системах, о культурных традициях, о нормах и обычаях этой страны. На этапе предвузовской подготовки идет «вхождение» личности студента в новую среду. Существует также проблема интернационализации, т.е. студенту необходимо взаимодействовать с окружающими людьми на несвойственном ему языке, что может вызывать трудности в адаптации.

Затем, в процессе адаптации к новой среде, происходит этап социализации и адаптации личности студента. Иностранный студент - это зрелая личность, прошедшая этап социализации в другой культурной среде. Каждый из них имеет свою жизненную позицию, свои индивидуальные особенности, а также особенности национально-психологические, личностные, этнические, психофизиологические и т.д.

Зачастую бывает, что в процессе вхождения в новую иноязычную среду студент сталкивается с неадекватной психической и физической нагрузкой, т.к. происходят значительные изменения вследствие попадания в новый

социум, организму необходимо адаптироваться к новым условиям окружающей среды. Этот процесс является нормальным и необходимым для всех, т.к. изменяет и перестраивает физиологические и психические процессы относительно той культуры, в которую попадает организм.

На самом начальном этапе вхождения в новую среду студент оказывается в состоянии стресса сродни шоковому состоянию, это связано с определенными причинами:

- 1) переизбытком поступающей извне информации (информация поступает на всех уровнях, как в учебном процессе, так и вне его);
- 2) эмоциональной перегрузкой (возникают новые связи, проблемы коммуникации, связанные с языковым барьером, дискомфортность и т.д.);
- 3) адаптацией на бытовом уровне (проблемы самообеспечения, самообслуживания, распределения бюджета и т.д.)

На наш взгляд, одним из важнейших условий успешной социокультурной адаптации иностранных студентов к новой образовательной среде можно считать организацию межличностного взаимодействия и взаимопонимания между преподавателями и студентами, студентами-представителями разных культур внутри группы, факультета, академии. Следующим условием, неразрывно связанным с предыдущим, является включение иностранного студента в практическую межкультурную коммуникативную деятельность.

Процесс адаптации к новой социокультурной среде протекает как в рамках учебной деятельности, так и во время проведения внеаудиторных мероприятий, что, по нашему мнению, способствует скорейшему адаптационному процессу. К сожалению, мы наблюдаем, что без специальной стимуляции со стороны куратора, преподавателей, сотрудников деканата, иностранные студенты предпочитают занимать пассивную позицию «пережидания срока обучения» и выполняют лишь самые необходимые обязанности студента – посещение занятий. Поэтому, с целью

ознакомления студентов с российской действительностью и культурными ценностями России, целесообразно организовать экскурсии в музеи города, выездные экскурсии по культурным и историческим памятным местам Красноярска и края, культпоходы в театры, спортивно-развлекательные центры, посещение библиотек города, проведение тематических вечеров. Необходимо привлекать иностранных студентов к активному участию в мероприятиях, проводимых как университетом, так и другими вузами: «День первокурсника», «Студенческая весна», «Мисс КГПУ», КВН, спортивные и творческие секции, концерты, научные конференции, международные фестивали, межвузовские конкурсы и соревнования.

Совершенствование качества образования, наличие четкой профессиональной мотивации, организация процесса адаптации иностранных студентов к учебной деятельности в новой социокультурной среде должны стать частью политики в области образования. Эффективное решение обозначенных проблем адаптации к образовательному процессу будет, в конечном счете, способствовать формированию положительного имиджа страны в мировом интеллектуальном и политическом сообществе.

Мы выявили, что на первом этапе пребывания в России и обучения в КГПУ у студентов формируется устойчивая положительная мотивация к изучению русского языка, интерес к русской культуре, снимается культурный шок от попадания в чужую культуру и стимулируется позитивный эмоциональный настрой на ситуацию межкультурного взаимодействия.

Следующий этап характеризуется развитием рефлексивных способностей студентов, формированием умений и навыков ведения межкультурного диалога, у молодого человека впервые возникает осознанная потребность в реконструкции своего субъективного опыта.

Переход на третий этап проявляется в готовности к межкультурному взаимодействию, в активной социальной позиции студента, проявленной

потребности в проектировании и выстраивании своей жизненной стратегии, а также стратегии взаимодействия в поликультурном обществе.

Таким образом, адаптация студентов иностранцев к образовательной среде российского вуза – это комплексное явление, включающее в себя несколько видов адаптации. Успешность процесса адаптации обеспечивает адекватное взаимодействие иностранных студентов с социокультурной и интеллектуальной средой вуза, психоэмоциональную стабильность, формирование новых качеств личности и социального статуса, освоение новых социальных ролей, приобретение новых ценностей, осмысление значимости традиций будущей профессии.

Библиографический список

1. Агадуллин Р. Р. Поликультурная профессиональная компетентность современного учителя. URL: http://archive.nbu.gov.ua/portal/soc_gum/pspo/2003_5_1/doc_pdf/agulina.pdf. (Дата обращения 19.03.2017).
2. Амонашвили Ш. А. Личностно-гуманистическая основа педагогического процесса. М.: Просвещение, 1990. С. 560.
3. Антонова В. Б. Психологические особенности адаптации иностранных студентов к условиям жизни и обучения в Москве // Вестник ЦМО МГУ». Часть 1. «Русский язык как иностранный: методика и практика преподавания». Центр международного образования МГУ им. М.В.Ломоносова. 1998. №1. С. 125–133.
4. Асмолов А. Г. Психология личности: Принципы общепсихологического анализа. М.: МГУ, 1990. С. 367.
5. Балыхина Т. М., Чжао Юйцзян. Какие они, китайцы? Этнометодические аспекты обучения китайцев русскому языку // Высшее образование сегодня. 2009. № 5. С. 16–22.
6. Басов М. Я. Общие основы педологии. Второе переработанное и дополненное издание. М.; Л.: ГИЗ, 1931. С. 252.
7. Бахарева Н. В. Субъективная благополучность как основной компонент толерантной устойчивости личности. Хабаровск, 2005.
8. Беликова С. С. Образовательное пространство вуза: состояние и социокультурный потенциал формирования творческой способности специалиста: автореф. дис. ... канд. соц. наук: 22.00.06. Ростов-на-Дону, 2009. С. 31.
9. Бердяев Н. А. Русская идея // О России и русской философской культуре. М.: Раритет, 1990. С. 113.
10. Борытко Н. М. Педагог в пространствах современного воспитания. Волгоград: Перемена, 2001. 214 с.

- 11.Бондаревская А. И. Культурно-образовательное пространство вуза как среда профессионально-личностного саморазвития студентов: дис. канд. пед. наук. Ростов-на-Дону, 2005. С. 173.
- 12.Борисенков В. П., Гукаленко О. В., Данилюк А. Я. Поликультурное образовательное пространство России: история, теория, основы проектирования: монография. М.: Изд-во ООО «Педагогика», 2006. С. 464.
- 13.Бутенко Л. И. Особенности адаптации китайских студентов в учебном процессе технического университета: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. Новочеркасск, 2008. С. 169.
- 14.Витковская М. И., Троцук И. В. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России // Вестник РУДН. Серия Социология. 2004. № 6–7. С. 267–283.
- 15.Веденина Л. Г. Межкультурное обучение как полилог языков и культур // Межкультурная коммуникация. Иркутск, 1993.
- 16.Витенберг Е. В. Социально-психологические факторы адаптации к социальным и культурным изменениям. СПб., 1995. С. 57–72.
- 17.Вундт В. Введение в психологию / Einführung in die Psychologie. М.: КомКнига, 2007. С. 168.
- 18.Галицких Е. О. Диалог в образовании как способ становления толерантности. М., 2004. С. 233.
- 19.Данилюк А. Я. Теория интеграции образования. Ростов на-Дону: РГПУ, 2000. С. 440.
- 20.Демина В. А. Становление профессионального общения будущего учителя (на материале факультета иностранных языков) : автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. Петропавловск-Камчатский, 2005. С. 25.
- 21.Дмитриев Г. Д. Многокультурное образование. М. Народное образование, 1999. С. 208.
- 22.Джуринский А. Н. Поликультурное воспитание: сущность и перспективы развития // Педагогика. 2002. № 10. С. 93–96.

23. Дьюи Д., Дьюи Э. Школы будущего // Народное образование. URL: http://makarenko-museum.narod.ru/Qassics/Dewey/Dewey_Schools_of_Future.html. (Дата обращения 20.01.2017).
24. Иванова И. Н. Социологический аспект понимания ценностей культуры // Диалог в культуре. М. 1989. Вып. 5. С. 52–58.
25. Иванова М. А., Шаглина Н. Д., Смелкова И. Ю. Академическая адаптация китайских студентов к высшей школе России / Предвузовская подготовка иностранных студентов в СПбГПУ. СПб.: Изд-во Политехнического Университета, 2005. С. 114–135.
26. Иванова М. А., Титкова Н. А. Социально-психологическая адаптация иностранных студентов первого года обучения в вузе. СПб., 1993. С. 73–85.
27. Камийери К. К кросскультурной педагогике? // Этнос и политика: Хрестоматия / Авт.-сост. А. А. Прусаускас. М., 2000. С. 42–46.
28. Косталес-Завгородняя А. И. Эмоционально-личностные факторы адаптированности иностранных студентов: автореф. дис. ... канд. психол. наук. М., 2013. С. 27.
29. Кочетков В. В. Психология межкультурных различий. М.: ПЕР СЭ, 2001. С. 247–416.
30. Кузнецова Т. Е., Перфилова И. Л., Соколова Т. В., Перфилова С. В., Юмашева Л. В. Особенности обучения китайских студентов в вузах РФ / Подготовка иностранных абитуриентов в вузы Российской Федерации. СПб.: Изд. Политехнического Университета, 2010. С. 236–238.
31. Ленский И. Л. Проблемы формирования культуры межнациональных отношений в педагогической публицистике 1991-1997 гг.: дис. ... канд. пед. наук. М., 1998. С. 91–114.
32. Макаренко А. С. Соч. Т. 5. М., 1960.
33. Мнацаканян И. А. Адаптация учащихся в новых социокультурных условиях: дис. ... канд. психол. наук. Ярославль, 2004. С. 191.

- 34.Набивачева Е. А. Профилактика дезадаптации иностранных студентов в образовательном пространстве российского вуза: дисс.канд. пед. наук. Хабаровск, 2007.
- 35.Новолодская С. Л. К вопросу о диалогическом подходе в поликультурном образовании URL: http://edu.tltsu.ru/sites/sites_content/site1238/html/media66898/72_novolodskaj.pdf. (Дата обращения 15.04.2017).
- 36.Новые ценности образования: тезаурус для учителей и школьных психологов / Под ред. Н. Б. Крыловой. М.: Издания А/О «Цицеро», 1995. С. 110.
- 37.О статусе учителя в Китае / Педсовет. URL: <http://pedsovetorg/fomm/mdex.php?autocom=Blog&Blogid=479&showentry=3057>. (Дата обращения 18.04.2017).
- 38.Педагогическая поддержка ребенка в образовании: учеб. пособие для студ. высших учеб. Заведений/ Н. Н. Михайлова, С. М. Юсфин, Е. А. Александрова и др.; под ред. Слостенина, И. А. Колесниковой; науч. ред. Н. Б. Крылова. М.: Издательский центр «Академия», 2006. 288с.
- 39.Петрищев В. И., Грасс Т. П. Ресоциализация детей-мигрантов в Сибирском регионе России // КГПУ им. В.П. Астафьева, 2013. С. 116-130.
- 40.Психодиагностика толерантности личности / Под редакцией Г. У. Солдатовой, Л. А. Шайгеровой. М.: Смысл, 2008. 172 с.
- 41.Резников Е. Н. Психологические особенности адаптации иностранных студентов в российских вузах // Вестник РУДН. Серия: Психология и педагогика. 2010. №1. С.6–13.
- 42.Ременцов А. Н., Казанцева А. А. Социокультурные аспекты адаптации иностранных студентов в российских вузах. URL: www.almavest.ru/ru. (Дата обращения 20.03.2017).
- 43.Сериков В. В. Образование и личность. Теория и практика проектирования педагогических систем. М.: Логос, 1999. С. 301.
- 44.Ситаров В. А. Дидактика. М, 2002. С. 314–350.

- 45.Сластенин В. А., Подымова Л. С. Педагогика: инновационная деятельность. М., 1997. С. 205-213.
- 46.Сметанина М. Д. Поликультурное образование в высшей школе // Социально-культурная адаптация и интеграция мигрантской молодежи к поликультурному образовательному пространству. Проблемы, поиски, решения. Красноярск, 2013. С. 83–89.
- 47.Соколков Е. А., Буланкина Н. Е. Проблемы поликультур в полиязыковом гуманитарном образовании. М.: Университетская книга; Логос, 2008. С. 207.
- 48.Старовойтенко Е. В. Культурная психология личности: монография. М.: Академический проект; Гаудеамус, 2007. С. 160.
- 49.Стефаненко Т. Г., Шлягина Е. И., Ениколопов С. Н. Методы подготовки к межкультурному взаимодействию // Методы этнопсихологического исследования. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1993. С.55–78.
- 50.Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация: Учебное пособие. М.: Слово, 2000. 624 с.
- 51.Тряпицина А. П. Педагогическое сопровождение. СПб, 1999. С. 190-210.
- 52.Университет как центр культуропорождающего образования. Изменение форм коммуникации в учебном процессе / М. А. Гусаковский, Л. А. Ященко, С. В. Костюкевич. Под ред. М. А. Гусаковского. Мн.: БГУ, 2004. 279 с.
- 53.Ушинский К. Д. Письма о воспитании наследника русского престола. Письмо первое // Собр. пед. соч.: в 6 т. Т. 1. М.: Педагогика, 1988.
- 54.Фрейре П. Политика образования: культура, власть, освобождение URL: http://old.prosv.ru/ebooks/best_pdf/paul_freire.pdf. (Дата обращения 20.01.2017).
- 55.Шнейдер Л. Б. Профессиональная идентичность: теория, эксперимент, тренинг: учебное пособие. М.: Изд-во Московского психосоциального института. 2004. С. 599.
- 56.Ширяева И. В. Особенности адаптации иностранных студентов к учебно-воспитательному процессу в советском вузе. Л., 1980. С. 92–99.

- 57.Шолохов И. А. Психологические особенности адаптации учащейся молодежи за рубежом: дис. канд. психол. наук. М., 2002. С. 214.
- 58.Язвинская Т. Н. Социокультурная поддержка иностранных студентов в процессе адаптации к российскому образованию: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. Чита, 2009. С. 234.
- 59.Яркова Е. Н. Философия поликультурного образования и ее альтернативы / Е. Н. Яркова // Топос: литературно-философский журнал. <http://www.topos.ru/article/2130>
- 60.Ярулов А. А. Интегративное управление средой образования в школе // Народное образование, 2008. №1. С. 90.
- 61.Ясвин В. А. Психолого-педагогическое проектирование образовательной среды // Дополнительное образование. 2000. №2(6). С. 16–22.
- 62.Banks J. An Introduction to Multicultural Education. Washington: University of Washington, 2013. Pp. 54–79.
- 63.Freire P. Pedagogy of the Oppressed. New York, Continuum. 1993.
- 64.Taft R. The psychological adaptation of Soviet immigrants in Australia // Cross-cultural adaptation: Current approaches. Newbury Park, 1987. Pp.154–165.
- 65.Willems G. M. ed. Issues in cross-cultural communication: the European dimension in language teaching. Nijmegen / Pays-Bas: Hogeschool Gelderland Press, 1995. 293 p.
- 66.Wiseman R., Jolene K. Intercultural Communication Competence. Newbury Park, 1993.

Приложение А

Методика диагностики уровня эмпатических способностей Бойко В.В.

Оцените, свойственны ли вам следующие особенности, согласны ли вы с утверждениями.

1. У меня есть привычка внимательно изучать лица и поведение людей, чтобы понять их характер, наклонности, способности.
2. Если окружающие проявляют признаки нервозности, я обычно остаюсь спокойным.
3. Я больше доверяю доводам своего рассудка, чем интуиции.
4. Я считаю вполне уместным для себя интересоваться домашними проблемами сослуживцев.
5. Я могу легко войти в доверие к человеку, если потребуется.
6. Обычно я с первой же встречи угадываю «родственную душу» в новом человеке.
7. Я из любопытства обычно завожу разговор о жизни, работе, политике со случайными попутчиками в поезде.
8. Я теряю душевное равновесие, если окружающие чем-то угнетены.
9. Моя интуиция - более надежное средство понимания окружающих, чем знания или опыт.
10. Проявлять любопытство к внутреннему миру другого человека — бестактно.
11. Часто своими словами я обижаю близких мне людей, не замечая этого.
12. Я легко могу представить себя каким-то животным, ощутить его повадки и состояния.
13. Я редко рассуждаю о причинах поступков людей, которые имеют ко мне непосредственное отношение.
14. Я редко принимаю близко к сердцу проблемы своих друзей.
15. Обычно за несколько дней я чувствую: что-то должно случиться с близким мне человеком, и ожидания оправдываются.

16. В общении с деловыми партнерами обычно стараюсь избегать разговоров о личном.
17. Иногда близкие упрекают меня в черствости, невнимании к ним.
18. Мне легко удается копировать интонацию, мимику людей, подражая людям.
19. Мой любопытный взгляд часто смущает новых партнеров.
20. Чужой смех обычно заражает меня.
21. Часто, действуя наугад, я тем не менее нахожу правильный подход к человеку.
22. Плакать от счастья глупо.
23. Я способен полностью слиться с любимым человеком, как бы растворившись в нем.
24. Мне редко встречались люди, которых я бы понимал с полуслова, без лишних слов.
25. Я невольно или из-за любопытства часто подслушиваю разговоры посторонних людей.
26. Я могу оставаться спокойным, даже если все вокруг меня волнуются.
27. Мне проще подсознательно почувствовать сущность человека, чем понять его, "разложив по полочкам".
28. Я спокойно отношусь к мелким неприятностям, которые случаются у кого-либо из членов семьи.
29. Мне было бы трудно задушевно, доверительно беседовать с настороженным, замкнутым человеком.
30. У меня творческая натура — поэтическая, художественная, артистичная.
31. Я без особого любопытства выслушиваю исповеди новых знакомых.
32. Я расстраиваюсь, когда вижу плачущего человека.
33. Мое мышление больше отличается конкретностью, строгостью, последовательностью, чем интуицией.
34. Когда друзья начинаю говорить о своих неприятностях, я предпочитаю перевести разговор на другую тему.

35. Если я вижу, что у кого-то из близких плохо на душе, то обычно воздерживаюсь от расспросов.

36. Мне трудно понять, почему пустяки могут так сильно огорчать людей.

Подсчитывается число правильных ответов по каждой шкале, а затем определяется суммарная оценка. Оценки по каждой шкале могут варьировать от 0 до 6 баллов и указывают на значимость конкретного параметра в структуре эмпатии.

1. Рациональный канал эмпатии: +1, +7, - 13, +19, +25, -31;
2. Эмоциональный канал эмпатии: - 2, +8, - 14, +20, -26, +32;
3. Интуитивный канал эмпатии: - 3, +9, +15, +21, +27, -33;
4. Установки, способствующие эмпатии: +4, - 10, -16, -22, -28, -34;
5. Проникающая способность в эмпатии: +5, - 11, -17, -23, -29, -35;
6. Идентификация в эмпатии: +6, +12, +18, -24, +30, -36.

Интерпретация результатов. Анализируются показатели отдельных шкал и общая суммарная оценка уровня эмпатии. В данной методике в структуре эмпатии различаются 6 тенденций (шкал).

1. Рациональный канал эмпатии характеризует направленность внимания, восприятия и мышления эмпатирующего на сущность любого другого человека – на его состояние, проблемы, поведение. Это спонтанный интерес к другому, открывающий шлюзы эмоционального и интуитивного отражения партнера.
2. Эмоциональный канал эмпатии. Фиксируется способность эмпатирующего выходить в эмоциональный резонанс с окружающими – сопереживать, сочувствовать.
3. Интуитивный канал эмпатии. Свидетельствует о способности респондента видеть поведение партнеров, действовать в условиях дефицита исходной информации о них, опираясь на опыт, хранящийся в подсознании.

4. Установки, способствующие или препятствующие эмпатии. Облегчают или затрудняют действие всех эмпатических каналов.
5. Проникающая способность в эмпатии расценивается как важное коммуникативное свойство человека, позволяющее создавать атмосферу открытости, доверительности, задушевности.
6. Идентификация – умение понять другого на основе сопереживаний, постановки себя на место партнера.

Уровень эмпатии:

30 баллов и выше – очень высокий уровень эмпатии;

29-22 – средний;

21-15 – заниженный;

менее 14 баллов – очень низкий.

Приложение Б

Методика изучения мотивации обучения в вузе Т.И. Ильиной

Инструкция: отметьте ваше согласие знаком «+» или несогласие знаком «-» со следующими утверждениями.

1. Лучшая атмосфера занятий – атмосфера свободных высказываний.
2. Обычно я работаю с большим напряжением.
3. У меня редко бывают головные боли после пережитых волнений и неприятностей.
4. Я самостоятельно изучаю ряд предметов, по моему мнению, необходимых для моей будущей профессии.
5. Какое из присущих вам качеств вы выше всего цените? Напишите ответ рядом.
6. Я считаю, что жизнь нужно посвятить выбранной профессии.
7. Я испытываю удовольствие от рассмотрения на занятии трудных проблем.
8. Я не вижу смысла в большинстве работ, которые мы делаем в вузе.
9. Большое удовлетворение мне дает рассказ знакомым о моей будущей профессии.
10. Я весьма средний студент, никогда не буду вполне хорошим, а поэтому нет смысла прилагать усилия, чтобы стать лучше.
11. Я считаю, что в наше время не обязательно иметь высшее образование.
12. Я твердо уверен в правильности выбора профессии.
13. От каких из присущих вам качеств вы бы хотели избавиться? Напишите ответ рядом.
14. При удобном случае я использую на экзаменах подсобные материалы (конспекты, шпаргалки).
15. Самое замечательное время жизни -студенческие годы.
16. У меня чрезвычайно беспокойный и прерывистый сон.
17. Я считаю, что для полного овладения профессией все учебные дисциплины нужно изучать одинаково глубоко.

18. При возможности я поступил бы в другой вуз.
19. Я обычно вначале берусь за более легкие задачи, а более трудные оставляю на потом.
20. Для меня было трудно при выборе профессии остановиться на одной из них.
21. Я могу спокойно спать после любых неприятностей.
22. Я твердо уверен, что моя профессия дает мне моральное удовлетворение и материальный достаток в жизни.
23. Мне кажется, что мои друзья способны учиться лучше, чем я.
24. Для меня очень важно иметь диплом о высшем образовании.
25. Из неких практических соображений для меня это самый удобный вуз.
26. У меня достаточно силы воли, чтобы учиться без напоминания администрации.
27. Жизнь для меня почти всегда связана с необычайным напряжением.
28. Экзамены нужно сдавать, тратя минимум усилий.
29. Есть много вузов, в которых я мог бы учиться с не меньшим интересом.
30. Какое из присущих вам качеств больше всего мешает учиться? Напиши ответ рядом.
31. Я очень увлекающийся человек, но все мои увлечения так или иначе связаны с будущей профессией.
32. Беспокойство об экзамене или работе, которая не выполнена в срок, часто мешает мне спать.
33. Высокая зарплата после окончания вуза для меня не главное.
34. Мне нужно быть в хорошем расположении духа, чтобы поддержать общее решение группы.
35. Я вынужден был поступить в вуз, чтобы занять желаемое положение в обществе, избежать службы в армии.
36. Я учу материал, чтобы стать профессионалом, а не для экзамена.
37. Мои родители хорошие профессионалы, и я хочу быть на них похожим.
38. Для продвижения по службе мне необходимо иметь высшее образование.

39. Какое из ваших качеств помогает вам учиться? Напишите ответ рядом.
40. Мне очень трудно заставить себя изучать как следует дисциплины, прямо не относящиеся к моей будущей специальности.
41. Меня весьма тревожат возможные неудачи.
42. Лучше всего я занимаюсь, когда меня периодически стимулируют, подстегивают.
43. Мой выбор данного вуза окончателен.
44. Мои друзья имеют высшее образование, и я не хочу отставать от них.
45. Чтобы убедить в чем-либо группу, мне приходится самому работать очень интенсивно.
46. У меня обычно ровное и хорошее настроение.
47. Меня привлекает удобство, чистота, легкость будущей профессии.
48. До поступления в вуз я давно интересовался этой профессией, много читал о ней.
49. Профессия, которую я получаю, самая важная и перспективная.
50. Мои знания об этой профессии были достаточны для уверенного выбора.

Ключ к опроснику

Шкала «Приобретение знаний»

- за согласие («+») с утверждением по п. 4 проставляется 3,6 балла; по п. 17 - 3,6 балла; по п. 26 - 2,4 балла;
 - за несогласие («-») с утверждением по п. 28 - 1,2 балла; по п.42 - 1,8 балла.
- Максимум - 12,6 балла.

Шкала «Овладение профессией»

- за согласие по п. 9 - 1 балл; по п.31 - 2 балла; по п.33 - 2 балла; по п.43 - 3 балла; по п.48 - 1 балл и по п. 49 - 1 балл.
- Максимум - 10 баллов.

Шкала «Получение диплома»

- за несогласие по п. 11 - 3,5 балла;
- за согласие по п. 24 - 2,5 балла; по п. 35 - 1,5 балла; по п. 38 - 1,5 балла и по п. 44 - 1 балл.

Максимум - 10 баллов.

Вопросы по пп. 5, 13, 30, 39 являются нейтральными к целям опросника и в обработку не включаются.

Преобладание мотивов по первым двум шкалам свидетельствует об адекватном выборе студентом профессии и удовлетворенности ею.

Приложение В

Ответьте, пожалуйста, на следующие вопросы. Please, answer these questions:

1. Возраст. Age
2. Пол. Sex
3. Родной язык. Native language
4. Страна и город, в котором Вы родились. Country and city of birth
5. Национальность .Nationality
6. Исповедуемая религия. Religion
7. Семейное положение. Marital status
8. Каково Ваше отношение к русским людям? What is your attitude to Russian people?
9. Много ли у Вас друзей в России? Do you have a lot of friends in Russia?
10. Что нового Вы узнали о России и о Красноярске? What did you learn about Russia and Krasnoyarsk?
11. Хорошо ли Вы ориентируетесь в Красноярске? Do you know Krasnoyarsk well?
12. Имеются ли у Вас проблемы личного характера (например, отсутствие контакта со студентами, с преподавателями и тд.). Do you have any personal problems (for example, lack of contact with students, teachers, etc.)
13. Имеются ли у Вас причины, мешавшие учебе? (если да, то какие). Do you have any reasons that interfere with your studies? (If so, which ones)
14. Оцените Ваши отношения с преподавателями по 5-балльной шкале (5- очень хорошие, доверительные, 4- хорошие, 3 - нормальные, 2- напряженные, 1 - плохие). Evaluate your relationship with teachers on a 5-point scale (5-very good, trust, 4 good, 3-normal, 2-tense, 1-bad)
15. Оцените Ваши отношения с одногруппниками по 5-балльной шкале (5- очень хорошие, доверительные, 4- хорошие, 3 - нормальные, 2- напряженные, 1- плохие). Evaluate your relationships with classmates on a 5-point scale (5-very good, trust, 4-good, 3-normal, 2-tense, 1-bad)

16. Оцените уровень комфорта проживания в общежитии по 3-балльной шкале (3-очень комфортные, 2- нормальные , 1- плохие). Assess the level of comfort in the hostel on a 3-point scale (3-very comfortable, 2 normal, 1-bad)
17. Как Вы обычно проводите своё свободное время? How do you usually spend your free time?
18. Считаете ли вы учебу одной из важных ценностей в своей жизни? Do you consider studying one of the important values in your life?
19. Почему Вы выбрали для обучения КГПУ им. В.П. Астафьева? Why did you choose KSPU named after V.P. Astafiev?
20. Какова самая основная цель Вашего обучения в России? What is the most important goal of your education in Russia?